Série CSL-RD





Série CSL-RD

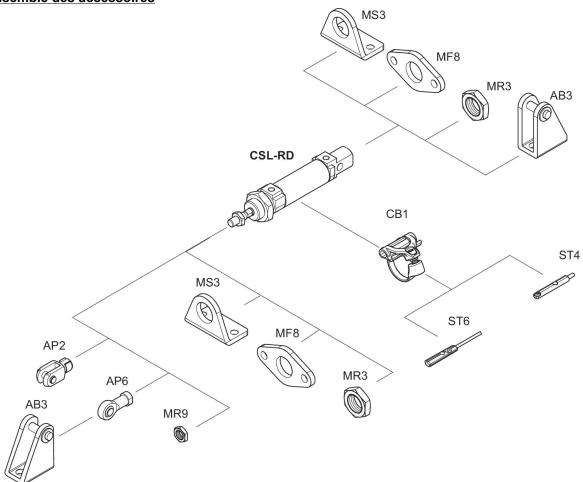
Le vérin AVENTICS série CSL-RD (ISO 6432) est un vérin rond en acier inoxydable, disponible en trois conceptions différentes : ISO, aseptique et mini. La série CSL-RD (ISO 6432) est dotée d'un profil lisse et d'une faible rugosité de surface en acier inoxydable, de graisse NSF-H1 et de joints conformes aux réglementations de la FDA. Elle est adaptée aux applications en contact avec les fluides alimentaires.

- · Conception compacte et hygiénique
- Les racleurs sans contre-dépouille préviennent l'accumulation de saleté et l'espace mort autour de la tige de piston
- · Sécurité alimentaire garantie
- · Résistance aux produits chimiques
- Offrent un diamètre de tige de 16 mm à 63 mm
- Configurations possibles : tige simple, amortissement élastique/préréglé/manuel, avec détection magnétique, ATEX





Vue d'ensemble des accessoires





Vue d'ensemble des produits

Métrique	
Acier inoxydable vérins cylindriques, Série CSL-RD, Amortissement à réglage pneumatique,	
Acier inoxydable vérins cylindriques, Série CSL-RD, Amortissement à réglage pneumatique,	
Hygienic Design	
Acier inoxydable vérins cylindriques, Série CSL-RD, Amortissement à réglage pneumatique, Construction courte	
Acier inoxydable vérins cylindriques, Série CSL-RD, Amortissement à réglage pneumatique prajusté	·é-
Acier inoxydable vérins cylindriques, Série CSL-RD, Amortissement à réglage pneumatique prajusté, Hygienic Design	·é-
Acier inoxydable vérins cylindriques, Série CSL-RD, Amortissement à réglage pneumatique prajusté, Construction courte	·é-
Acier inoxydable vérins cylindriques, Série CSL-RD, Amortissement : élastique	
Acier inoxydable vérins cylindriques, Série CSL-RD, Amortissement : élastique, Hygienic Desig	
Acier inoxydable vérins cylindriques, Série CSL-RD, Amortissement : élastique, Construction courte	
Acier inoxydable vérins cylindriques, Série CSL-RD, Amortissement : élastique, Résistant à la chaleur	
Vue d'ensemble des accessoires Fixations de vérin	
Fixation par chape AB3, Série CM1	
Fixation par chape AB3, Série CM1	
Fixation par bride MF8, Série CM1	
Fixation par patte d'équerre MS3 ISO 6432	
Ecrou MR3, série CM1	
Vue d'ensemble des accessoires Fixations de tige de piston	
Chape de tige avec rondelle de sécurité, Série AP2	
Tenon à rotule AP6, acier inoxydable	
Ecrou pour tige de piston MR9	
Système modulaire de racleurs	
Système modulaire de racleurs, Matériau: Élastomère thermoplastique (TPE)	
Système modulaire de racleurs, Matériau: Polyéthylène à ultra haut poids moléculaire (UHMW PE), Polyuréthane thermoplastique (TPU)	'-
Système modulaire de racleurs, Matériau: Polyéthylène à ultra haut poids moléculaire (UHMW PE)	'-
Système modulaire de racleurs, Matériau: Polytétrafluoréthylène (PTFE)	
Limiteurs de débit unidirectionnel	
Limiteur de débit unidirectionnel, acier inoxydable, Série CC02-SL	
Limiteur de débit unidirectionnel, acier inoxydable, Série CC02-SL	
Capteurs, fixations, accessoires	
Capteurs, Série ST4, extrémités de câble ouvertes	
Capteurs, Série ST4, connecteur M8	
Capteurs, Série ST6, extrémités de câble ouvertes, à 3 pôles, Reed	
Capteurs, Série ST6, connecteur M8x1, avec vis moletée	
Capteurs, Série ST6, connecteur M8x1, ATEX	
Capteurs, Série ST6, ATEX	
Fixation de capteur, Série CB1	
Fivation de conteur Cário CD1	



Vue d'ensemble des produits

/ue d'ensemble des accessoires Silencieux Silencieux, série SI1, Acier inoxydable	109
Techniques de liaisons pneumatiques	
Série QR2-C-RPN acier inoxydable	110
Série QR2-C-RVT acier inoxydable	112



· Mini-vérins et vérins ronds

: Norme industrielle compatible avec l'industrie alimentaire En option en ATEX

Version: Version : modèle standard Tige de piston: Simple, unilatéral Piston magnétique: Piston avec aimant

Amortissement: amortissement à réglage pneumatique Filetage de la tige de piston - type: Filetage Type de raccordement d'air comprimé: Taraudage

compatible avec l'industrie alimentaire: Compatible avec l'industrie alimentaire (certi-

fié FDA/NSF/EC No. 1935/2004)

Principe de fonctionnement: À double effet

Certificats: EC NO 1935/2004





Ø du piston [mm]	Course [mm]	Orifices	Amortis- sement	Piston ma- gnétique	Filetage de la tige de piston	Racleur	Force du piston entrante [N]	Force du piston sortante [N]	Référence
16	25	M5	amortisse- ment à ré- glage pneu- matique	Piston avec aimant	M6	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	109	127	R412020409
16	50	M5	amortisse- ment à ré- glage pneu- matique	Piston avec aimant	M6	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	109	127	R412020410
16	80	M5	amortisse- ment à ré- glage pneu- matique	Piston avec aimant	M6	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	109	127	R412020411
16	100	M5	amortisse- ment à ré- glage pneu- matique	Piston avec aimant	M6	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	109	127	R412020412
16	125	M5	amortisse- ment à ré- glage pneu- matique	Piston avec aimant	M6	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	109	127	R412020413
16	160	M5	amortisse- ment à ré- glage pneu- matique	Piston avec aimant	M6	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	109	127	R412020414
16	200	M5	amortisse- ment à ré- glage pneu- matique	Piston avec aimant	M6	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	109	127	R412020415
16	250	M5	amortisse- ment à ré- glage pneu- matique	Piston avec aimant	M6	Racleur compatible avec l'indus-	109	127	R412020416

Acier inoxydable vérins cylindriques, Série CSL-RD, Amortissement à réglage pneumatique,



Ø du piston [mm]	Course [mm]	Orifices	Amortis- sement	Piston ma- gnétique	Filetage de la tige de piston	Racleur	Force du piston entrante	Force du piston sortante	Référence
					de piston		[N]	[N]	
						trie alimen- taire			
16	320	M5	amortisse- ment à ré- glage pneu- matique	Piston avec aimant	М6	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	109	127	R412020417
16	400	M5	amortisse- ment à ré- glage pneu- matique	Piston avec aimant	M6	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	109	127	R412020418
16	500	M5	amortisse- ment à ré- glage pneu- matique	Piston avec aimant	M6	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	109	127	R412020419
20	25	G 1/8	amortisse- ment à ré- glage pneu- matique	Piston avec aimant	M8	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	166	198	R412020453
20	50	G 1/8	amortisse- ment à ré- glage pneu- matique	Piston avec aimant	M8	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	166	198	R412020454
20	80	G 1/8	amortisse- ment à ré- glage pneu- matique	Piston avec aimant	M8	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	166	198	R412020455
20	100	G 1/8	amortisse- ment à ré- glage pneu- matique	Piston avec aimant	M8	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	166	198	R412020456
20	125	G 1/8	amortisse- ment à ré- glage pneu- matique	Piston avec aimant	M8	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	166	198	R412020457
20	160	G 1/8	amortisse- ment à ré- glage pneu- matique	Piston avec aimant	M8	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	166	198	R412020458
20	200	G 1/8	amortisse- ment à ré- glage pneu- matique	Piston avec aimant	M8	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	166	198	R412020459
20	250	G 1/8	amortisse- ment à ré- glage pneu- matique	Piston avec aimant	M8	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	166	198	R412020460
20	320	G 1/8	amortisse- ment à ré-	Piston avec aimant	M8	Racleur compatible	166	198	R412020461



Ø du piston [mm]	Course [mm]	Orifices	Amortis- sement	Piston ma- gnétique	Filetage de la tige de piston	Racleur	Force du piston entrante [N]	Force du piston sortante [N]	Référence
			glage pneu- matique			avec l'indus- trie alimen- taire			
20	400	G 1/8	amortisse- ment à ré- glage pneu- matique	Piston avec aimant	M8	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	166	198	R412020462
20	500	G 1/8	amortisse- ment à ré- glage pneu- matique	Piston avec aimant	M8	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	166	198	R412020463
25	25	G 1/8	amortisse- ment à ré- glage pneu- matique	Piston avec aimant	M10x1,25	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	260	309	R412020497
25	50	G 1/8	amortisse- ment à ré- glage pneu- matique	Piston avec aimant	M10x1,25	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	260	309	R412020498
25	80	G 1/8	amortisse- ment à ré- glage pneu- matique	Piston avec aimant	M10x1,25	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	260	309	R412020499
25	100	G 1/8	amortisse- ment à ré- glage pneu- matique	Piston avec aimant	M10x1,25	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	260	309	R412020500
25	125	G 1/8	amortisse- ment à ré- glage pneu- matique	Piston avec aimant	M10x1,25	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	260	309	R412020501
25	160	G 1/8	amortisse- ment à ré- glage pneu- matique	Piston avec aimant	M10x1,25	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	260	309	R412020502
25	200	G 1/8	amortisse- ment à ré- glage pneu- matique	Piston avec aimant	M10x1,25	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	260	309	R412020503
25	250	G 1/8	amortisse- ment à ré- glage pneu- matique	Piston avec aimant	M10x1,25	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	260	309	R412020504
25	320	G 1/8	amortisse- ment à ré- glage pneu- matique	Piston avec aimant	M10x1,25	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	260	309	R412020505



Ø du piston [mm]	Course [mm]	Orifices	Amortis- sement	Piston ma- gnétique	Filetage de la tige de piston	Racleur	Force du piston entrante [N]	Force du piston sortante [N]	Référence
25	400	G 1/8	amortisse- ment à ré- glage pneu- matique	Piston avec aimant	M10x1,25	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	260	309	R412020506
25	500	G 1/8	amortisse- ment à ré- glage pneu- matique	Piston avec aimant	M10x1,25	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	260	309	R412020507
32	25	G 1/8	amortisse- ment à ré- glage pneu- matique	Piston avec aimant	M10x1,25	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	435	505	R481624742
32	50	G 1/8	amortisse- ment à ré- glage pneu- matique	Piston avec aimant	M10x1,25	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	435	505	R481624743
32	80	G 1/8	amortisse- ment à ré- glage pneu- matique	Piston avec aimant	M10x1,25	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	435	505	R481624744
32	100	G 1/8	amortisse- ment à ré- glage pneu- matique	Piston avec aimant	M10x1,25	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	435	505	R481624745
32	125	G 1/8	amortisse- ment à ré- glage pneu- matique	Piston avec aimant	M10x1,25	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	435	505	R481624746
32	160	G 1/8	amortisse- ment à ré- glage pneu- matique	Piston avec aimant	M10x1,25	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	435	505	R481624747
32	200	G 1/8	amortisse- ment à ré- glage pneu- matique	Piston avec aimant	M10x1,25	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	435	505	R481624748
32	250	G 1/8	amortisse- ment à ré- glage pneu- matique	Piston avec aimant	M10x1,25	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	435	505	R481624749
32	320	G 1/8	amortisse- ment à ré- glage pneu- matique	Piston avec aimant	M10x1,25	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	435	505	R481624750
32	400	G 1/8	amortisse- ment à ré- glage pneu- matique	Piston avec aimant	M10x1,25	Racleur compatible avec l'indus-	435	505	R481624751



~		0.49		D: /					D'44
Ø du piston [mm]	Course [mm]	Orifices	Amortis- sement	Piston ma- gnétique	Filetage de la tige de piston	Racleur	Force du piston entrante [N]	Force du piston sortante [N]	Référence
						trie alimen- taire			
32	500	G 1/8	amortisse- ment à ré- glage pneu- matique	Piston avec aimant	M10x1,25	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	435	505	R481624752
40	25	G 1/4	amortisse- ment à ré- glage pneu- matique	Piston avec aimant	M12x1,25	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	660	790	R481624753
40	50	G 1/4	amortisse- ment à ré- glage pneu- matique	Piston avec aimant	M12x1,25	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	660	790	R481624754
40	80	G 1/4	amortisse- ment à ré- glage pneu- matique	Piston avec aimant	M12x1,25	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	660	790	R481624755
40	100	G 1/4	amortisse- ment à ré- glage pneu- matique	Piston avec aimant	M12x1,25	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	660	790	R481624756
40	125	G 1/4	amortisse- ment à ré- glage pneu- matique	Piston avec aimant	M12x1,25	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	660	790	R481624757
40	160	G 1/4	amortisse- ment à ré- glage pneu- matique	Piston avec aimant	M12x1,25	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	660	790	R481624758
40	200	G 1/4	amortisse- ment à ré- glage pneu- matique	Piston avec aimant	M12x1,25	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	660	790	R481624759
40	250	G 1/4	amortisse- ment à ré- glage pneu- matique	Piston avec aimant	M12x1,25	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	660	790	R481624760
40	320	G 1/4	amortisse- ment à ré- glage pneu- matique	Piston avec aimant	M12x1,25	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	660	790	R481624761
40	400	G 1/4	amortisse- ment à ré- glage pneu- matique	Piston avec aimant	M12x1,25	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	660	790	R481624762
40	500	G 1/4	amortisse- ment à ré-	Piston avec aimant	M12x1,25	Racleur compatible	660	790	R481624763



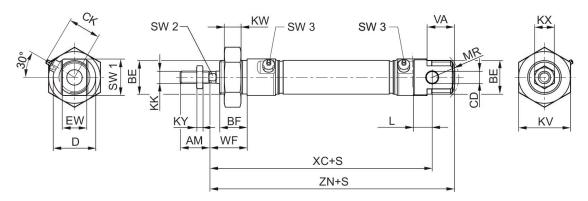
Ø du piston [mm]	Course [mm]	Orifices	Amortis- sement	Piston ma- gnétique	Filetage de la tige de piston	Racleur	Force du piston entrante [N]	Force du piston sortante [N]	Référence
			glage pneu- matique			avec l'indus- trie alimen- taire			
50	25	G 1/4	amortisse- ment à ré- glage pneu- matique	Piston avec aimant	M16x1,5	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	1035	1235	R481624764
50	50	G 1/4	amortisse- ment à ré- glage pneu- matique	Piston avec aimant	M16x1,5	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	1035	1235	R481624765
50	80	G 1/4	amortisse- ment à ré- glage pneu- matique	Piston avec aimant	M16x1,5	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	1035	1235	R481624766
50	100	G 1/4	amortisse- ment à ré- glage pneu- matique	Piston avec aimant	M16x1,5	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	1035	1235	R481624767
50	125	G 1/4	amortisse- ment à ré- glage pneu- matique	Piston avec aimant	M16x1,5	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	1035	1235	R481624768
50	160	G 1/4	amortisse- ment à ré- glage pneu- matique	Piston avec aimant	M16x1,5	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	1035	1235	R481624769
50	200	G 1/4	amortisse- ment à ré- glage pneu- matique	Piston avec aimant	M16x1,5	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	1035	1235	R481624770
50	250	G 1/4	amortisse- ment à ré- glage pneu- matique	Piston avec aimant	M16x1,5	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	1035	1235	R481624771
50	320	G 1/4	amortisse- ment à ré- glage pneu- matique	Piston avec aimant	M16x1,5	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	1035	1235	R481624772
50	400	G 1/4	amortisse- ment à ré- glage pneu- matique	Piston avec aimant	M16x1,5	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	1035	1235	R481624773
50	500	G 1/4	amortisse- ment à ré- glage pneu- matique	Piston avec aimant	M16x1,5	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	1035	1235	R481624774

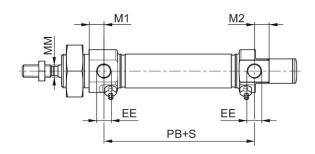


Ø du piston [mm]	Course [mm]	Orifices	Amortis- sement	Piston ma- gnétique	Filetage de la tige de piston	Racleur	Force du piston entrante [N]	Force du piston sortante [N]	Référence
63	25	G 3/8	amortisse- ment à ré- glage pneu- matique	Piston avec aimant	M16x1,5	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	1765	1960	R481624775
63	50	G 3/8	amortisse- ment à ré- glage pneu- matique	Piston avec aimant	M16x1,5	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	1765	1960	R481624776
63	80	G 3/8	amortisse- ment à ré- glage pneu- matique	Piston avec aimant	M16x1,5	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	1765	1960	R481624777
63	100	G 3/8	amortisse- ment à ré- glage pneu- matique	Piston avec aimant	M16x1,5	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	1765	1960	R481624778
63	125	G 3/8	amortisse- ment à ré- glage pneu- matique	Piston avec aimant	M16x1,5	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	1765	1960	R481624779
63	160	G 3/8	amortisse- ment à ré- glage pneu- matique	Piston avec aimant	M16x1,5	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	1765	1960	R481624780
63	200	G 3/8	amortisse- ment à ré- glage pneu- matique	Piston avec aimant	M16x1,5	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	1765	1960	R481624781
63	250	G 3/8	amortisse- ment à ré- glage pneu- matique	Piston avec aimant	M16x1,5	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	1765	1960	R481624782
63	320	G 3/8	amortisse- ment à ré- glage pneu- matique	Piston avec aimant	M16x1,5	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	1765	1960	R481624783
63	400	G 3/8	amortisse- ment à ré- glage pneu- matique	Piston avec aimant	M16x1,5	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	1765	1960	R481624784
63	500	G 3/8	amortisse- ment à ré- glage pneu- matique	Piston avec aimant	M16x1,5	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	1765	1960	R481624785



Dimensions en mm





S = course

Ø du piston	AM-2	BE	BF	CD H9	CK Maxi	D	EE	EW d13	KK	KV
16	16	M16x1,5	16	6	19,5	22	M5	12	M6	24
20	20	M22x1,5	18	8	23	28	G 1/8	16	M8	32
25	22	M22x1,5	20	8	25,5	33	G 1/8	16	M10x1,25	32
32	22	M30x1,5	25	10	28	38	G 1/8	16	M10x1,25	36
40	24	M38x1,5	28	12	36,5	49	G 1/4	18	M12x1,25	46
50	32	M45x1,5	32	16	40,5	57	G 1/4	21	M16x1,5	55
63	32	M45x1,5	32	16	47	70	G 3/8	21	M16x1,5	55

Ø du piston	KW	KX	KY	L min.	M1	M2	MM f8	MR	PB ±1	VA
16	8	10	3,2	9	6,7	6,7	6	16	43,6	16
20	11	13	4	12	9,7	9,7	8	18	48,6	18
25	11	17	5	12	9,7	9,7	10	19	51,8	20
32	8	17	5	14	9,5	11,7	12	-	46	-
40	10	18	6	16	9,8	8,7	16	-	66	-
50	10	24	8	17	9,8	8,3	20	-	68	-
63	10	24	8	17	13	9,7	20	-	71,5	-

Ø du piston	WF ±1,4	XC ±1	ZN ± 1	SW 1	SW 2 h13	SW 3
16	22	82	94,7	20	5	2,5
20	24	95	109,7	24	6	2,5
25	28	104	119,7	28	8	2,5



Ø du piston	WF ±1,4	XC ±1	ZN ± 1	SW 1	SW 2 h13	SW 3
32	34	117,5	129,5	35	10	3
40	39	139,6	153,5	45	13	3
50	44	147,2	163	53	17	3
63	44	155	171	66	17	3



Acier inoxydable vérins cylindriques, Série CSL-RD, Amortissement à réglage pneumatique, Hygienic Design

: Mini-vérins et vérins ronds

: Norme industrielle compatible avec l'industrie alimentaire En option en ATEX

Version: Modèles : design spécial hygiène Tige de piston: Simple, unilatéral

Piston magnétique: Piston avec aimant

Amortissement: amortissement à réglage pneumatique

Filetage de la tige de piston - type: Filetage
Type de raccordement d'air comprimé: Taraudage

compatible avec l'industrie alimentaire: Compatible avec l'industrie alimentaire (certi-

fié FDA/NSF/EC No. 1935/2004)

Principe de fonctionnement: À double effet





Ø du piston [mm]	Course [mm]	Orifices	Amortis- sement	Piston ma- gnétique	Filetage de la tige de piston	Racleur	Force du piston entrante [N]	Force du piston sortante [N]	Référence
16	25	M5	amortisse- ment à ré- glage pneu- matique	Piston avec aimant	М6	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	109	127	R412020431
16	50	M5	amortisse- ment à ré- glage pneu- matique	Piston avec aimant	М6	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	109	127	R412020432
16	80	M5	amortisse- ment à ré- glage pneu- matique	Piston avec aimant	M6	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	109	127	R412020433
16	100	M5	amortisse- ment à ré- glage pneu- matique	Piston avec aimant	M6	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	109	127	R412020434
16	125	M5	amortisse- ment à ré- glage pneu- matique	Piston avec aimant	М6	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	109	127	R412020435
16	160	M5	amortisse- ment à ré- glage pneu- matique	Piston avec aimant	М6	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	109	127	R412020436
16	200	M5	amortisse- ment à ré- glage pneu- matique	Piston avec aimant	М6	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	109	127	R412020437
16	250	M5	amortisse- ment à ré-	Piston avec aimant	M6	Racleur compatible avec l'indus-	109	127	R412020438



Ø du piston [mm]	Course [mm]	Orifices	Amortis- sement	Piston ma- gnétique	Filetage de la tige de piston	Racleur	Force du piston entrante [N]	Force du piston sortante [N]	Référence
			glage pneu- matique			trie alimen- taire			
16	320	M5	amortisse- ment à ré- glage pneu- matique	Piston avec aimant	М6	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	109	127	R412020439
16	400	M5	amortisse- ment à ré- glage pneu- matique	Piston avec aimant	M6	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	109	127	R412020440
16	500	M5	amortisse- ment à ré- glage pneu- matique	Piston avec aimant	М6	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	109	127	R412020441
20	25	G 1/8	amortisse- ment à ré- glage pneu- matique	Piston avec aimant	M8	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	166	198	R412020475
20	50	G 1/8	amortisse- ment à ré- glage pneu- matique	Piston avec aimant	M8	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	166	198	R412020476
20	80	G 1/8	amortisse- ment à ré- glage pneu- matique	Piston avec aimant	M8	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	166	198	R412020477
20	100	G 1/8	amortisse- ment à ré- glage pneu- matique	Piston avec aimant	M8	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	166	198	R412020478
20	125	G 1/8	amortisse- ment à ré- glage pneu- matique	Piston avec aimant	M8	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	166	198	R412020479
20	160	G 1/8	amortisse- ment à ré- glage pneu- matique	Piston avec aimant	M8	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	166	198	R412020480
20	200	G 1/8	amortisse- ment à ré- glage pneu- matique	Piston avec aimant	M8	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	166	198	R412020481
20	250	G 1/8	amortisse- ment à ré- glage pneu- matique	Piston avec aimant	M8	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	166	198	R412020482
20	320	G 1/8	amortisse- ment à ré-	Piston avec aimant	M8	Racleur compatible	166	198	R412020483



Ø du piston [mm]	Course [mm]	Orifices	Amortis- sement	Piston ma- gnétique	Filetage de la tige de piston	Racleur	Force du piston entrante [N]	Force du piston sortante [N]	Référence
			glage pneu- matique			avec l'indus- trie alimen- taire			
20	400	G 1/8	amortisse- ment à ré- glage pneu- matique	Piston avec aimant	M8	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	166	198	R412020484
20	500	G 1/8	amortisse- ment à ré- glage pneu- matique	Piston avec aimant	M8	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	166	198	R412020485
25	25	G 1/8	amortisse- ment à ré- glage pneu- matique	Piston avec aimant	M10x1,25	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	260	309	R412020519
25	50	G 1/8	amortisse- ment à ré- glage pneu- matique	Piston avec aimant	M10x1,25	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	260	309	R412020520
25	80	G 1/8	amortisse- ment à ré- glage pneu- matique	Piston avec aimant	M10x1,25	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	260	309	R412020521
25	100	G 1/8	amortisse- ment à ré- glage pneu- matique	Piston avec aimant	M10x1,25	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	260	309	R412020522
25	125	G 1/8	amortisse- ment à ré- glage pneu- matique	Piston avec aimant	M10x1,25	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	260	309	R412020523
25	160	G 1/8	amortisse- ment à ré- glage pneu- matique	Piston avec aimant	M10x1,25	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	260	309	R412020524
25	200	G 1/8	amortisse- ment à ré- glage pneu- matique	Piston avec aimant	M10x1,25	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	260	309	R412020525
25	250	G 1/8	amortisse- ment à ré- glage pneu- matique	Piston avec aimant	M10x1,25	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	260	309	R412020526
25	320	G 1/8	amortisse- ment à ré- glage pneu- matique	Piston avec aimant	M10x1,25	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	260	309	R412020527



Ø du piston	Course	Orifices	Amortis-	Piston ma-	Filetage	Racleur	Force du	Force du	Référence
[mm]	[mm]		sement	gnétique	de la tige de piston		piston entrante [N]	piston sortante [N]	
25	400	G 1/8	amortisse- ment à ré- glage pneu- matique	Piston avec aimant	M10x1,25	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	260	309	R412020528
25	500	G 1/8	amortisse- ment à ré- glage pneu- matique	Piston avec aimant	M10x1,25	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	260	309	R412020529
32	25	G 1/8	amortisse- ment à ré- glage pneu- matique	Piston avec aimant	M10x1,25	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	435	505	R481624852
32	50	G 1/8	amortisse- ment à ré- glage pneu- matique	Piston avec aimant	M10x1,25	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	435	505	R481624853
32	80	G 1/8	amortisse- ment à ré- glage pneu- matique	Piston avec aimant	M10x1,25	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	435	505	R481624854
32	100	G 1/8	amortisse- ment à ré- glage pneu- matique	Piston avec aimant	M10x1,25	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	435	505	R481624855
32	125	G 1/8	amortisse- ment à ré- glage pneu- matique	Piston avec aimant	M10x1,25	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	435	505	R481624856
32	160	G 1/8	amortisse- ment à ré- glage pneu- matique	Piston avec aimant	M10x1,25	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	435	505	R481624857
32	200	G 1/8	amortisse- ment à ré- glage pneu- matique	Piston avec aimant	M10x1,25	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	435	505	R481624858
32	250	G 1/8	amortisse- ment à ré- glage pneu- matique	Piston avec aimant	M10x1,25	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	435	505	R481624859
32	320	G 1/8	amortisse- ment à ré- glage pneu- matique	Piston avec aimant	M10x1,25	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	435	505	R481624860
32	400	G 1/8	amortisse- ment à ré- glage pneu- matique	Piston avec aimant	M10x1,25	Racleur compatible avec l'indus-	435	505	R481624861



Ø du piston [mm]	Course [mm]	Orifices	Amortis- sement	Piston ma- gnétique	Filetage de la tige de piston	Racleur	Force du piston entrante [N]	Force du piston sortante [N]	Référence
						taire			
32	500	G 1/8	amortisse- ment à ré- glage pneu- matique	Piston avec aimant	M10x1,25	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	435	505	R481624862
40	25	G 1/4	amortisse- ment à ré- glage pneu- matique	Piston avec aimant	M12x1,25	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	660	790	R481624863
40	50	G 1/4	amortisse- ment à ré- glage pneu- matique	Piston avec aimant	M12x1,25	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	660	790	R481624864
40	80	G 1/4	amortisse- ment à ré- glage pneu- matique	Piston avec aimant	M12x1,25	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	660	790	R481624865
40	100	G 1/4	amortisse- ment à ré- glage pneu- matique	Piston avec aimant	M12x1,25	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	660	790	R481624866
40	125	G 1/4	amortisse- ment à ré- glage pneu- matique	Piston avec aimant	M12x1,25	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	660	790	R481624867
40	160	G 1/4	amortisse- ment à ré- glage pneu- matique	Piston avec aimant	M12x1,25	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	660	790	R481624868
40	200	G 1/4	amortisse- ment à ré- glage pneu- matique	Piston avec aimant	M12x1,25	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	660	790	R481624869
40	250	G 1/4	amortisse- ment à ré- glage pneu- matique	Piston avec aimant	M12x1,25	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	660	790	R481624870
40	320	G 1/4	amortisse- ment à ré- glage pneu- matique	Piston avec aimant	M12x1,25	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	660	790	R481624871
40	400	G 1/4	amortisse- ment à ré- glage pneu- matique	Piston avec aimant	M12x1,25	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	660	790	R481624872
40	500	G 1/4	amortisse- ment à ré-	Piston avec aimant	M12x1,25	Racleur compatible	660	790	R481624873



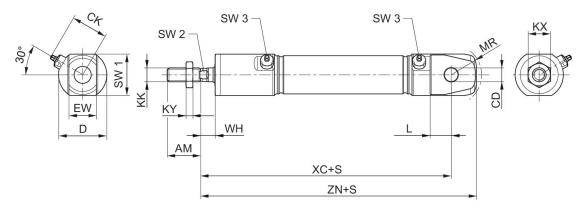
Ø du piston [mm]	Course [mm]	Orifices	Amortis- sement	Piston ma- gnétique	Filetage de la tige de piston	Racleur	Force du piston entrante [N]	Force du piston sortante [N]	Référence
			glage pneu- matique			avec l'indus- trie alimen- taire			
50	25	G 1/4	amortisse- ment à ré- glage pneu- matique	Piston avec aimant	M16x1,5	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	1035	1235	R481624874
50	50	G 1/4	amortisse- ment à ré- glage pneu- matique	Piston avec aimant	M16x1,5	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	1035	1235	R481624875
50	80	G 1/4	amortisse- ment à ré- glage pneu- matique	Piston avec aimant	M16x1,5	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	1035	1235	R481624876
50	100	G 1/4	amortisse- ment à ré- glage pneu- matique	Piston avec aimant	M16x1,5	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	1035	1235	R481624877
50	125	G 1/4	amortisse- ment à ré- glage pneu- matique	Piston avec aimant	M16x1,5	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	1035	1235	R481624878
50	160	G 1/4	amortisse- ment à ré- glage pneu- matique	Piston avec aimant	M16x1,5	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	1035	1235	R481624879
50	200	G 1/4	amortisse- ment à ré- glage pneu- matique	Piston avec aimant	M16x1,5	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	1035	1235	R481624880
50	250	G 1/4	amortisse- ment à ré- glage pneu- matique	Piston avec aimant	M16x1,5	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	1035	1235	R481624881
50	320	G 1/4	amortisse- ment à ré- glage pneu- matique	Piston avec aimant	M16x1,5	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	1035	1235	R481624882
50	400	G 1/4	amortisse- ment à ré- glage pneu- matique	Piston avec aimant	M16x1,5	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	1035	1235	R481624883
50	500	G 1/4	amortisse- ment à ré- glage pneu- matique	Piston avec aimant	M16x1,5	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	1035	1235	R481624884

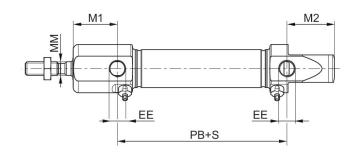


Ø du piston [mm]	Course [mm]	Orifices	Amortis- sement	Piston ma- gnétique	Filetage de la tige de piston	Racleur	Force du piston entrante [N]	Force du piston sortante [N]	Référence
63	25	G 3/8	amortisse- ment à ré- glage pneu- matique	Piston avec aimant	M16x1,5	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	1765	1960	R481624885
63	50	G 3/8	amortisse- ment à ré- glage pneu- matique	Piston avec aimant	M16x1,5	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	1765	1960	R481624886
63	80	G 3/8	amortisse- ment à ré- glage pneu- matique	Piston avec aimant	M16x1,5	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	1765	1960	R481624887
63	100	G 3/8	amortisse- ment à ré- glage pneu- matique	Piston avec aimant	M16x1,5	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	1765	1960	R481624888
63	125	G 3/8	amortisse- ment à ré- glage pneu- matique	Piston avec aimant	M16x1,5	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	1765	1960	R481624889
63	160	G 3/8	amortisse- ment à ré- glage pneu- matique	Piston avec aimant	M16x1,5	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	1765	1960	R481624890
63	200	G 3/8	amortisse- ment à ré- glage pneu- matique	Piston avec aimant	M16x1,5	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	1765	1960	R481624891
63	250	G 3/8	amortisse- ment à ré- glage pneu- matique	Piston avec aimant	M16x1,5	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	1765	1960	R481624892
63	320	G 3/8	amortisse- ment à ré- glage pneu- matique	Piston avec aimant	M16x1,5	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	1765	1960	R481624893
63	400	G 3/8	amortisse- ment à ré- glage pneu- matique	Piston avec aimant	M16x1,5	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	1765	1960	R481624894
63	500	G 3/8	amortisse- ment à ré- glage pneu- matique	Piston avec aimant	M16x1,5	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	1765	1960	R481624895



Dimensions





S = course

Ø du piston	AM	CD H9	CK Maxi	D	EE	EW d13	KK	KX	KY	L min.
16	16	6	19,5	22	M5	12	M6	10	3,2	9
20	20	8	23	28	G 1/8	16	M8	13	4	12
25	22	8	25,5	33	G 1/8	16	M10x1,25	17	5	12
32	22	10	28	38	G 1/8	16	M10x1,25	17	5	14
40	24	12	36,5	49	G 1/4	18	M12x1,25	18	6	16
50	32	16	40,5	57	G 1/4	21	M16x1,5	24	8	17
63	32	16	47	70	G 3/8	21	M16x1,5	24	8	17

Ø du piston	M1	M2	MM f8	MR	PB ±1	WH ±1,4	XC ±1	ZN ± 1	SW 1	SW 2 h13
16	21,2	22,7	6	16	43,6	7,5	82	94,7	20	5
20	25,7	27,7	8	18	48,6	8	95	109,7	24	6
25	28,2	29,7	10	19	51,8	9,5	104	119,7	28	8
32	34,6	11,7	12	-	46	8,9	117,5	129,5	35	10
40	38	8,7	16	-	66	10,8	139,6	153,5	45	13
50	42,1	8,3	20	-	68	11,7	147,2	163	53	17
63	45,3	9,4	20	-	71,5	11,7	155	171	66	17

Ø du piston	SW 3
16	2,5
20	2,5
25	2,5



Ø du piston	SW 3
32	3
40	3
50	3
63	3



Acier inoxydable vérins cylindriques, Série CSL-RD, Amortissement à réglage pneumatique, Construction courte

Normes: Basé sur la norme ISO 6432

: Mini-vérins et vérins ronds

: Norme industrielle compatible avec l'industrie alimentaire En option en ATEX

Version: Version : modèle court Tige de piston: Simple, unilatéral Piston magnétique: Piston avec aimant

Amortissement: amortissement à réglage pneumatique

Filetage de la tige de piston - type: Filetage Type de raccordement d'air comprimé: Taraudage

compatible avec l'industrie alimentaire: Compatible avec l'industrie alimentaire (certi-

fié FDA/NSF/EC No. 1935/2004)

Principe de fonctionnement: À double effet





Ø du piston [mm]	Course [mm]	Orifices	Amortis- sement	Piston ma- gnétique	Filetage de la tige de piston	Force du pis- ton entrante [N]	Force du pis- ton sortante [N]	Référence
32	25	G 1/8	amortisse- ment à ré- glage pneu- matique	Piston avec aimant	M10x1,25	435	505	R481624918
32	50	G 1/8	amortisse- ment à ré- glage pneu- matique	Piston avec aimant	M10x1,25	435	505	R481624919
32	80	G 1/8	amortisse- ment à ré- glage pneu- matique	Piston avec aimant	M10x1,25	435	505	R481624920
32	100	G 1/8	amortisse- ment à ré- glage pneu- matique	Piston avec aimant	M10x1,25	435	505	R481624921
32	125	G 1/8	amortisse- ment à ré- glage pneu- matique	Piston avec aimant	M10x1,25	435	505	R481624922
32	160	G 1/8	amortisse- ment à ré- glage pneu- matique	Piston avec aimant	M10x1,25	435	505	R481624923
32	200	G 1/8	amortisse- ment à ré- glage pneu- matique	Piston avec aimant	M10x1,25	435	505	R481624924
32	250	G 1/8	amortisse- ment à ré- glage pneu- matique	Piston avec aimant	M10x1,25	435	505	R481624925
32	320	G 1/8	amortisse- ment à ré- glage pneu- matique	Piston avec aimant	M10x1,25	435	505	R481624926



Ø du pistop	Course	Orifices	Amortis-	Piston ma-	Filetage	Force du nie	Force du pis-	Référence
Ø du piston [mm]	[mm]	Offlices	sement	gnétique	de la tige de piston	Force du pis- ton entrante [N]	ton sortante [N]	Reference
32	400	G 1/8	amortisse- ment à ré- glage pneu- matique	Piston avec aimant	M10x1,25	435	505	R481624927
32	500	G 1/8	amortisse- ment à ré- glage pneu- matique	Piston avec aimant	M10x1,25	435	505	R481624928
40	25	G 1/4	amortisse- ment à ré- glage pneu- matique	Piston avec aimant	M12x1,25	660	790	R481624929
40	50	G 1/4	amortisse- ment à ré- glage pneu- matique	Piston avec aimant	M12x1,25	660	790	R481624930
40	80	G 1/4	amortisse- ment à ré- glage pneu- matique	Piston avec aimant	M12x1,25	660	790	R481624931
40	100	G 1/4	amortisse- ment à ré- glage pneu- matique	Piston avec aimant	M12x1,25	660	790	R481624932
40	125	G 1/4	amortisse- ment à ré- glage pneu- matique	Piston avec aimant	M12x1,25	660	790	R481624933
40	160	G 1/4	amortisse- ment à ré- glage pneu- matique	Piston avec aimant	M12x1,25	660	790	R481624934
40	200	G 1/4	amortisse- ment à ré- glage pneu- matique	Piston avec aimant	M12x1,25	660	790	R481624935
40	250	G 1/4	amortisse- ment à ré- glage pneu- matique	Piston avec aimant	M12x1,25	660	790	R481624936
40	320	G 1/4	amortisse- ment à ré- glage pneu- matique	Piston avec aimant	M12x1,25	660	790	R481624937
40	400	G 1/4	amortisse- ment à ré- glage pneu- matique	Piston avec aimant	M12x1,25	660	790	R481624938
40	500	G 1/4	amortisse- ment à ré- glage pneu- matique	Piston avec aimant	M12x1,25	660	790	R481624939
50	25	G 1/4	amortisse- ment à ré- glage pneu- matique	Piston avec aimant	M16x1,5	1035	1235	R481624940
50	50	G 1/4	amortisse- ment à ré-	Piston avec aimant	M16x1,5	1035	1235	R481624941

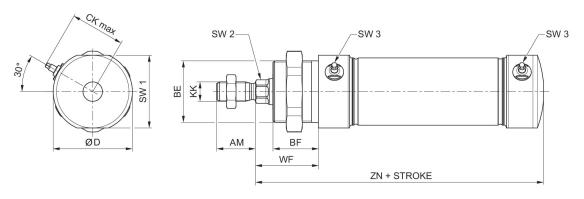


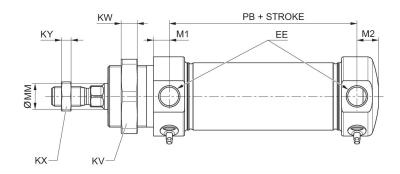
				1				
Ø du piston [mm]	Course [mm]	Orifices	Amortis- sement	Piston ma- gnétique	Filetage de la tige de piston	Force du pis- ton entrante [N]	Force du pis- ton sortante [N]	Référence
			glage pneu- matique					
50	80	G 1/4	amortisse- ment à ré- glage pneu- matique	Piston avec aimant	M16x1,5	1035	1235	R481624942
50	100	G 1/4	amortisse- ment à ré- glage pneu- matique	Piston avec aimant	M16x1,5	1035	1235	R481624943
50	125	G 1/4	amortisse- ment à ré- glage pneu- matique	Piston avec aimant	M16x1,5	1035	1235	R481624944
50	160	G 1/4	amortisse- ment à ré- glage pneu- matique	Piston avec aimant	M16x1,5	1035	1235	R481624945
50	200	G 1/4	amortisse- ment à ré- glage pneu- matique	Piston avec aimant	M16x1,5	1035	1235	R481624946
50	250	G 1/4	amortisse- ment à ré- glage pneu- matique	Piston avec aimant	M16x1,5	1035	1235	R481624947
50	320	G 1/4	amortisse- ment à ré- glage pneu- matique	Piston avec aimant	M16x1,5	1035	1235	R481624948
50	400	G 1/4	amortisse- ment à ré- glage pneu- matique	Piston avec aimant	M16x1,5	1035	1235	R481624949
50	500	G 1/4	amortisse- ment à ré- glage pneu- matique	Piston avec aimant	M16x1,5	1035	1235	R481624950
63	25	G 3/8	amortisse- ment à ré- glage pneu- matique	Piston avec aimant	M16x1,5	1765	1960	R481624951
63	50	G 3/8	amortisse- ment à ré- glage pneu- matique	Piston avec aimant	M16x1,5	1765	1960	R481624952
63	80	G 3/8	amortisse- ment à ré- glage pneu- matique	Piston avec aimant	M16x1,5	1765	1960	R481624953
63	100	G 3/8	amortisse- ment à ré- glage pneu- matique	Piston avec aimant	M16x1,5	1765	1960	R481624954
63	125	G 3/8	amortisse- ment à ré- glage pneu- matique	Piston avec aimant	M16x1,5	1765	1960	R481624955



Ø du piston [mm]	Course [mm]	Orifices	Amortis- sement	Piston ma- gnétique	Filetage de la tige de piston	Force du pis- ton entrante [N]	Force du pis- ton sortante [N]	Référence
63	160	G 3/8	amortisse- ment à ré- glage pneu- matique	Piston avec aimant	M16x1,5	1765	1960	R481624956
63	200	G 3/8	amortisse- ment à ré- glage pneu- matique	Piston avec aimant	M16x1,5	1765	1960	R481624957
63	250	G 3/8	amortisse- ment à ré- glage pneu- matique	Piston avec aimant	M16x1,5	1765	1960	R481624958
63	320	G 3/8	amortisse- ment à ré- glage pneu- matique	Piston avec aimant	M16x1,5	1765	1960	R481624959
63	400	G 3/8	amortisse- ment à ré- glage pneu- matique	Piston avec aimant	M16x1,5	1765	1960	R481624960
63	500	G 3/8	amortisse- ment à ré- glage pneu- matique	Piston avec aimant	M16x1,5	1765	1960	R481624961

Dimensions en mm







Ø du piston	AM	BE	BF	CK Maxi	D	EE	KK	KV	KW	KX
32	22	M30x1,5	25	28	38	G 1/8	M10x1,25	36	8	17
40	24	M38x1,5	28	36,5	49	G 1/4	M12x1,25	46	10	18
50	32	M45x1,5	32	40,5	57	G 1/4	M16x1,5	55	10	24
63	32	M45x1,5	32	47	70	G 3/8	M16x1,5	55	10	24

Ø du piston	KY	M1	M2	MM f8	PB ±1	SW 1	SW 2 h13	SW 3	SW4	WF
32	5	9,5	14,2	12	46	35	10	3	24	34
40	6	9,8	13,3	16	66	45	13	3	30	39
50	8	9,8	12,6	20	68	53	17	3	34	44
63	8	13	14,5	20	71,5	66	17	3	34	44

Ø du piston	ZN
32	104
40	128,2
50	134,5
63	143,2



Acier inoxydable vérins cylindriques, Série CSL-RD, Amortissement à réglage pneumatique pré-ajusté

: Mini-vérins et vérins ronds

: Norme industrielle compatible avec l'industrie alimentaire En option en ATEX

Version: Version: modèle standard Tige de piston: Simple, unilatéral Piston magnétique: Piston avec aimant

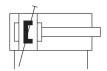
Amortissement: amortissement préréglé pneumatiquement

Filetage de la tige de piston - type: Filetage Type de raccordement d'air comprimé: Taraudage

compatible avec l'industrie alimentaire: Compatible avec l'industrie alimentaire (certi-

fié FDA/NSF/EC No. 1935/2004)

Principe de fonctionnement: À double effet





Ø du piston [mm]	Course [mm]	Orifices	Amortis- sement	Piston ma- gnétique	Filetage de la tige de piston	Racleur	Force du piston entrante [N]	Force du piston sortante [N]	Référence
16	25	M5	amortisse- ment préré- glé pneuma- tiquement	Piston avec aimant	M6	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	109	127	R480651366
16	50	M5	amortisse- ment préré- glé pneuma- tiquement	Piston avec aimant	М6	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	109	127	R480651367
16	80	M5	amortisse- ment préré- glé pneuma- tiquement	Piston avec aimant	M6	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	109	127	R480651368
16	100	M5	amortisse- ment préré- glé pneuma- tiquement	Piston avec aimant	M6	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	109	127	R480651369
16	125	M5	amortisse- ment préré- glé pneuma- tiquement	Piston avec aimant	M6	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	109	127	R480651370
16	160	M5	amortisse- ment préré- glé pneuma- tiquement	Piston avec aimant	M6	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	109	127	R480651371
16	200	M5	amortisse- ment préré- glé pneuma- tiquement	Piston avec aimant	М6	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	109	127	R480651372
16	250	M5	amortisse- ment préré-	Piston avec aimant	M6	Racleur compatible avec l'indus-	109	127	R480651373



Ø du piston [mm]	Course [mm]	Orifices	Amortis- sement	Piston ma- gnétique	Filetage de la tige de piston	Racleur	Force du piston entrante	Force du piston sortante	Référence
			glé pneuma- tiquement		ue pistoii	trie alimen-	[N]	[N]	
16	320	M5	amortisse- ment préré- glé pneuma- tiquement	Piston avec aimant	M6	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	109	127	R480651374
16	400	M5	amortisse- ment préré- glé pneuma- tiquement	Piston avec aimant	M6	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	109	127	R480651375
16	500	M5	amortisse- ment préré- glé pneuma- tiquement	Piston avec aimant	М6	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	109	127	R480651376
20	25	G 1/8	amortisse- ment préré- glé pneuma- tiquement	Piston avec aimant	M8	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	166	198	R480651377
20	50	G 1/8	amortisse- ment préré- glé pneuma- tiquement	Piston avec aimant	M8	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	166	198	R480651378
20	80	G 1/8	amortisse- ment préré- glé pneuma- tiquement	Piston avec aimant	M8	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	166	198	R480651379
20	100	G 1/8	amortisse- ment préré- glé pneuma- tiquement	Piston avec aimant	M8	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	166	198	R480651380
20	125	G 1/8	amortisse- ment préré- glé pneuma- tiquement	Piston avec aimant	M8	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	166	198	R480651381
20	160	G 1/8	amortisse- ment préré- glé pneuma- tiquement	Piston avec aimant	M8	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	166	198	R480651382
20	200	G 1/8	amortisse- ment préré- glé pneuma- tiquement	Piston avec aimant	M8	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	166	198	R480651383
20	250	G 1/8	amortisse- ment préré- glé pneuma- tiquement	Piston avec aimant	M8	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	166	198	R480651384
20	320	G 1/8	amortisse- ment préré-	Piston avec aimant	M8	Racleur compatible	166	198	R480651385



Ø du piston [mm]	Course [mm]	Orifices	Amortis- sement	Piston ma- gnétique	Filetage de la tige de piston	Racleur	Force du piston entrante [N]	Force du piston sortante [N]	Référence
			glé pneuma- tiquement			avec l'indus- trie alimen- taire			
20	400	G 1/8	amortisse- ment préré- glé pneuma- tiquement	Piston avec aimant	M8	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	166	198	R480651386
20	500	G 1/8	amortisse- ment préré- glé pneuma- tiquement	Piston avec aimant	M8	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	166	198	R480651387
25	25	G 1/8	amortisse- ment préré- glé pneuma- tiquement	Piston avec aimant	M10x1,25	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	260	309	R480651388
25	50	G 1/8	amortisse- ment préré- glé pneuma- tiquement	Piston avec aimant	M10x1,25	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	260	309	R480651389
25	80	G 1/8	amortisse- ment préré- glé pneuma- tiquement	Piston avec aimant	M10x1,25	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	260	309	R480651390
25	100	G 1/8	amortisse- ment préré- glé pneuma- tiquement	Piston avec aimant	M10x1,25	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	260	309	R480651391
25	125	G 1/8	amortisse- ment préré- glé pneuma- tiquement	Piston avec aimant	M10x1,25	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	260	309	R480651392
25	160	G 1/8	amortisse- ment préré- glé pneuma- tiquement	Piston avec aimant	M10x1,25	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	260	309	R480651393
25	200	G 1/8	amortisse- ment préré- glé pneuma- tiquement	Piston avec aimant	M10x1,25	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	260	309	R480651394
25	250	G 1/8	amortisse- ment préré- glé pneuma- tiquement	Piston avec aimant	M10x1,25	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	260	309	R480651395
25	320	G 1/8	amortisse- ment préré- glé pneuma- tiquement	Piston avec aimant	M10x1,25	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	260	309	R480651396



Ø du piston [mm]	Course [mm]	Orifices	Amortis- sement	Piston ma- gnétique	Filetage de la tige de piston	Racleur	Force du piston entrante [N]	Force du piston sortante [N]	Référence
25	400	G 1/8	amortisse- ment préré- glé pneuma- tiquement	Piston avec aimant	M10x1,25	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	260	309	R480651397
25	500	G 1/8	amortisse- ment préré- glé pneuma- tiquement	Piston avec aimant	M10x1,25	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	260	309	R480651398
32	25	G 1/8	amortisse- ment préré- glé pneuma- tiquement	Piston avec aimant	M10x1,25	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	435	505	R481624786
32	50	G 1/8	amortisse- ment préré- glé pneuma- tiquement	Piston avec aimant	M10x1,25	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	435	505	R481624787
32	80	G 1/8	amortisse- ment préré- glé pneuma- tiquement	Piston avec aimant	M10x1,25	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	435	505	R481624788
32	100	G 1/8	amortisse- ment préré- glé pneuma- tiquement	Piston avec aimant	M10x1,25	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	435	505	R481624789
32	125	G 1/8	amortisse- ment préré- glé pneuma- tiquement	Piston avec aimant	M10x1,25	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	435	505	R481624790
32	160	G 1/8	amortisse- ment préré- glé pneuma- tiquement	Piston avec aimant	M10x1,25	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	435	505	R481624791
32	200	G 1/8	amortisse- ment préré- glé pneuma- tiquement	Piston avec aimant	M10x1,25	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	435	505	R481624792
32	250	G 1/8	amortisse- ment préré- glé pneuma- tiquement	Piston avec aimant	M10x1,25	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	435	505	R481624793
32	320	G 1/8	amortisse- ment préré- glé pneuma- tiquement	Piston avec aimant	M10x1,25	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	435	505	R481624794
32	400	G 1/8	amortisse- ment préré- glé pneuma- tiquement	Piston avec aimant	M10x1,25	Racleur compatible avec l'indus-	435	505	R481624795

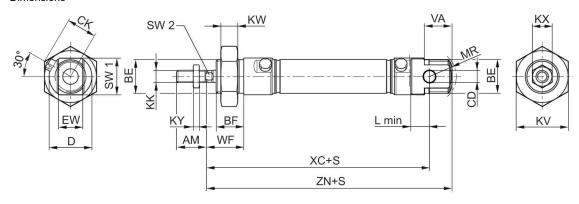


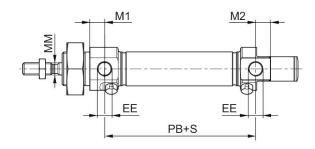
Ø du piston	Course	Orifices	Amortis-	Piston ma-	Filetage	Racleur	Force du	Force du	Référence
[mm]	[mm]		sement	gnétique	de la tige de piston		piston entrante [N]	piston sortante [N]	
						trie alimen- taire			
32	500	G 1/8	amortisse- ment préré- glé pneuma- tiquement	Piston avec aimant	M10x1,25	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	435	505	R481624796
40	25	G 1/4	amortisse- ment préré- glé pneuma- tiquement	Piston avec aimant	M12x1,25	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	660	790	R481624797
40	50	G 1/4	amortisse- ment préré- glé pneuma- tiquement	Piston avec aimant	M12x1,25	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	660	790	R481624798
40	80	G 1/4	amortisse- ment préré- glé pneuma- tiquement	Piston avec aimant	M12x1,25	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	660	790	R481624799
40	100	G 1/4	amortisse- ment préré- glé pneuma- tiquement	Piston avec aimant	M12x1,25	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	660	790	R481624800
40	125	G 1/4	amortisse- ment préré- glé pneuma- tiquement	Piston avec aimant	M12x1,25	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	660	790	R481624801
40	160	G 1/4	amortisse- ment préré- glé pneuma- tiquement	Piston avec aimant	M12x1,25	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	660	790	R481624802
40	200	G 1/4	amortisse- ment préré- glé pneuma- tiquement	Piston avec aimant	M12x1,25	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	660	790	R481624803
40	250	G 1/4	amortisse- ment préré- glé pneuma- tiquement	Piston avec aimant	M12x1,25	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	660	790	R481624804
40	320	G 1/4	amortisse- ment préré- glé pneuma- tiquement	Piston avec aimant	M12x1,25	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	660	790	R481624805
40	400	G 1/4	amortisse- ment préré- glé pneuma- tiquement	Piston avec aimant	M12x1,25	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	660	790	R481624806
40	500	G 1/4	amortisse- ment préré-	Piston avec aimant	M12x1,25	Racleur compatible	660	790	R481624807



Ø du piston [mm]	Course [mm]	Orifices	Amortis- sement	Piston ma- gnétique	Filetage de la tige de piston	Racleur	Force du piston entrante [N]	Force du piston sortante [N]	Référence
			glé pneuma- tiquement			avec l'indus- trie alimen- taire			

Dimensions





S = course

Ø du piston	AM	BE	BF	CD H9	CK	D	EE	EW d13	KK	KV
16	10	M16x1,5	16	6	14,7	22	M5	12	M6	24
20	12	M22x1,5	18	8	17,9	28	G 1/8	16	M8	32
25	16	M22x1,5	20	8	20,2	33	G 1/8	16	M10x1,25	32
32	22	M30x1,5	25	10	21,5	38	G 1/8	16	M10x1,25	36
40	24	M38x1,5	28	12	27	49	G 1/4	18	M12x1,25	46

Ø du piston	KW	KX	KY	L min	M1	M2	MM f8	MR	PB ±1	VA
16	8	10	3,2	9	6,7	6,7	6	16	43,6	16
20	11	13	4	12	9,7	9,7	8	18	48,6	18
25	11	17	5	12	9,7	9,7	10	19	52,6	20
32	8	17	5	14	9,5	11,7	12	-	46	-
40	10	18	6	16	9,8	8,7	16	-	66	-

Ø du piston	WF ±1,4	XC ±1	ZN ± 1	SW 1	SW 2
16	22	82	94,7	20	5
20	24	95	109,7	24	6



Ø du piston	WF ±1,4	XC ±1	ZN ± 1	SW 1	SW 2
25	28	104	119,7	28	8
32	34	117,5	129,5	35	10
40	39	139,6	153,58	45	13



Acier inoxydable vérins cylindriques, Série CSL-RD, Amortissement à réglage pneumatique pré-ajusté, Hygienic Design

: Mini-vérins et vérins ronds

: Norme industrielle compatible avec l'industrie alimentaire En option en ATEX

Version: Modèles : design spécial hygiène Tige de piston: Simple, unilatéral Piston magnétique: Piston avec aimant

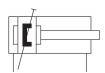
Amortissement: amortissement préréglé pneumatiquement

Filetage de la tige de piston - type: Filetage Type de raccordement d'air comprimé: Taraudage

compatible avec l'industrie alimentaire: Compatible avec l'industrie alimentaire (certi-

fié FDA/NSF/EC No. 1935/2004)

Principe de fonctionnement: À double effet





Ø du piston [mm]	Course [mm]	Orifices	Amortis- sement	Piston ma- gnétique	Filetage de la tige de piston	Racleur	Force du piston entrante [N]	Force du piston sortante [N]	Référence
16	25	M5	amortisse- ment préré- glé pneuma- tiquement	Piston avec aimant	M6	Racleur ré- sistant à la chaleur	109	127	R480651399
16	50	M5	amortisse- ment préré- glé pneuma- tiquement	Piston avec aimant	M6	Racleur ré- sistant à la chaleur	109	127	R480651400
16	80	M5	amortisse- ment préré- glé pneuma- tiquement	Piston avec aimant	M6	Racleur ré- sistant à la chaleur	109	127	R480651401
16	100	M5	amortisse- ment préré- glé pneuma- tiquement	Piston avec aimant	M6	Racleur ré- sistant à la chaleur	109	127	R480651402
16	125	M5	amortisse- ment préré- glé pneuma- tiquement	Piston avec aimant	M6	Racleur ré- sistant à la chaleur	109	127	R480651403
16	160	M5	amortisse- ment préré- glé pneuma- tiquement	Piston avec aimant	M6	Racleur ré- sistant à la chaleur	109	127	R480651404
16	200	M5	amortisse- ment préré- glé pneuma- tiquement	Piston avec aimant	M6	Racleur ré- sistant à la chaleur	109	127	R480651405
16	250	M5	amortisse- ment préré- glé pneuma- tiquement	Piston avec aimant	M6	Racleur ré- sistant à la chaleur	109	127	R480651406
16	320	M5	amortisse- ment préré- glé pneuma- tiquement	Piston avec aimant	M6	Racleur ré- sistant à la chaleur	109	127	R480651407



Ø du piston [mm]	Course [mm]	Orifices	Amortis- sement	Piston ma- gnétique	Filetage de la tige de piston	Racleur	Force du piston entrante [N]	Force du piston sortante [N]	Référence
16	400	M5	amortisse- ment préré- glé pneuma- tiquement	Piston avec aimant	M6	Racleur ré- sistant à la chaleur	109	127	R480651408
16	500	M5	amortisse- ment préré- glé pneuma- tiquement	Piston avec aimant	M6	Racleur ré- sistant à la chaleur	109	127	R480651409
20	25	G 1/8	amortisse- ment préré- glé pneuma- tiquement	Piston avec aimant	M8	Racleur ré- sistant à la chaleur	166	198	R480651410
20	50	G 1/8	amortisse- ment préré- glé pneuma- tiquement	Piston avec aimant	M8	Racleur ré- sistant à la chaleur	166	198	R480651411
20	80	G 1/8	amortisse- ment préré- glé pneuma- tiquement	Piston avec aimant	M8	Racleur ré- sistant à la chaleur	166	198	R480651412
20	100	G 1/8	amortisse- ment préré- glé pneuma- tiquement	Piston avec aimant	M8	Racleur ré- sistant à la chaleur	166	198	R480651413
20	125	G 1/8	amortisse- ment préré- glé pneuma- tiquement	Piston avec aimant	M8	Racleur ré- sistant à la chaleur	166	198	R480651414
20	160	G 1/8	amortisse- ment préré- glé pneuma- tiquement	Piston avec aimant	M8	Racleur ré- sistant à la chaleur	166	198	R480651415
20	200	G 1/8	amortisse- ment préré- glé pneuma- tiquement	Piston avec aimant	M8	Racleur ré- sistant à la chaleur	166	198	R480651416
20	250	G 1/8	amortisse- ment préré- glé pneuma- tiquement	Piston avec aimant	M8	Racleur ré- sistant à la chaleur	166	198	R480651417
20	320	G 1/8	amortisse- ment préré- glé pneuma- tiquement	Piston avec aimant	M8	Racleur ré- sistant à la chaleur	166	198	R480651418
20	400	G 1/8	amortisse- ment préré- glé pneuma- tiquement	Piston avec aimant	M8	Racleur ré- sistant à la chaleur	166	198	R480651419
20	500	G 1/8	amortisse- ment préré- glé pneuma- tiquement	Piston avec aimant	M8	Racleur ré- sistant à la chaleur	166	198	R480651420
25	25	G 1/8	amortisse- ment préré- glé pneuma- tiquement	Piston avec aimant	M10x1,25	Racleur ré- sistant à la chaleur	260	309	R480651421



						1	i		
Ø du piston [mm]	Course [mm]	Orifices	Amortis- sement	Piston ma- gnétique	Filetage de la tige de piston	Racleur	Force du piston entrante [N]	Force du piston sortante [N]	Référence
25	50	G 1/8	amortisse- ment préré- glé pneuma- tiquement	Piston avec aimant	M10x1,25	Racleur ré- sistant à la chaleur	260	309	R480651422
25	80	G 1/8	amortisse- ment préré- glé pneuma- tiquement	Piston avec aimant	M10x1,25	Racleur ré- sistant à la chaleur	260	309	R480651423
25	100	G 1/8	amortisse- ment préré- glé pneuma- tiquement	Piston avec aimant	M10x1,25	Racleur ré- sistant à la chaleur	260	309	R480651424
25	125	G 1/8	amortisse- ment préré- glé pneuma- tiquement	Piston avec aimant	M10x1,25	Racleur ré- sistant à la chaleur	260	309	R480651425
25	160	G 1/8	amortisse- ment préré- glé pneuma- tiquement	Piston avec aimant	M10x1,25	Racleur ré- sistant à la chaleur	260	309	R480651426
25	200	G 1/8	amortisse- ment préré- glé pneuma- tiquement	Piston avec aimant	M10x1,25	Racleur ré- sistant à la chaleur	260	309	R480651427
25	250	G 1/8	amortisse- ment préré- glé pneuma- tiquement	Piston avec aimant	M10x1,25	Racleur ré- sistant à la chaleur	260	309	R480651428
25	320	G 1/8	amortisse- ment préré- glé pneuma- tiquement	Piston avec aimant	M10x1,25	Racleur ré- sistant à la chaleur	260	309	R480651429
25	400	G 1/8	amortisse- ment préré- glé pneuma- tiquement	Piston avec aimant	M10x1,25	Racleur ré- sistant à la chaleur	260	309	R480651430
25	500	G 1/8	amortisse- ment préré- glé pneuma- tiquement	Piston avec aimant	M10x1,25	Racleur ré- sistant à la chaleur	260	309	R480651431
32	25	G 1/8	amortisse- ment préré- glé pneuma- tiquement	Piston avec aimant	M10x1,25	Racleur ré- sistant à la chaleur	435	505	R481624896
32	50	G 1/8	amortisse- ment préré- glé pneuma- tiquement	Piston avec aimant	M10x1,25	Racleur ré- sistant à la chaleur	435	505	R481624897
32	80	G 1/8	amortisse- ment préré- glé pneuma- tiquement	Piston avec aimant	M10x1,25	Racleur ré- sistant à la chaleur	435	505	R481624898
32	100	G 1/8	amortisse- ment préré- glé pneuma- tiquement	Piston avec aimant	M10x1,25	Racleur ré- sistant à la chaleur	435	505	R481624899

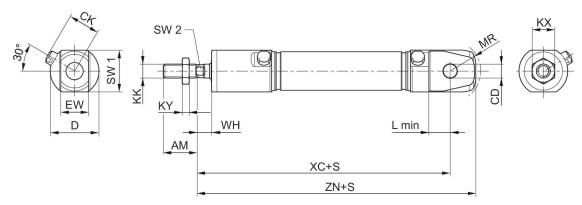


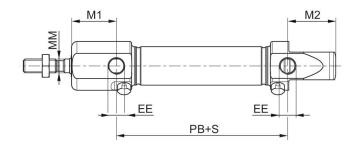
						1	I		
Ø du piston [mm]	Course [mm]	Orifices	Amortis- sement	Piston ma- gnétique	Filetage de la tige de piston	Racleur	Force du piston entrante [N]	Force du piston sortante [N]	Référence
32	125	G 1/8	amortisse- ment préré- glé pneuma- tiquement	Piston avec aimant	M10x1,25	Racleur ré- sistant à la chaleur	435	505	R481624900
32	160	G 1/8	amortisse- ment préré- glé pneuma- tiquement	Piston avec aimant	M10x1,25	Racleur ré- sistant à la chaleur	435	505	R481624901
32	200	G 1/8	amortisse- ment préré- glé pneuma- tiquement	Piston avec aimant	M10x1,25	Racleur ré- sistant à la chaleur	435	505	R481624902
32	250	G 1/8	amortisse- ment préré- glé pneuma- tiquement	Piston avec aimant	M10x1,25	Racleur ré- sistant à la chaleur	435	505	R481624903
32	320	G 1/8	amortisse- ment préré- glé pneuma- tiquement	Piston avec aimant	M10x1,25	Racleur ré- sistant à la chaleur	435	505	R481624904
32	400	G 1/8	amortisse- ment préré- glé pneuma- tiquement	Piston avec aimant	M10x1,25	Racleur ré- sistant à la chaleur	435	505	R481624905
32	500	G 1/8	amortisse- ment préré- glé pneuma- tiquement	Piston avec aimant	M10x1,25	Racleur ré- sistant à la chaleur	435	505	R481624906
40	25	G 1/4	amortisse- ment préré- glé pneuma- tiquement	Piston avec aimant	M12x1,25	Racleur ré- sistant à la chaleur	660	790	R481624907
40	50	G 1/4	amortisse- ment préré- glé pneuma- tiquement	Piston avec aimant	M12x1,25	Racleur ré- sistant à la chaleur	660	790	R481624908
40	80	G 1/4	amortisse- ment préré- glé pneuma- tiquement	Piston avec aimant	M12x1,25	Racleur ré- sistant à la chaleur	660	790	R481624909
40	100	G 1/4	amortisse- ment préré- glé pneuma- tiquement	Piston avec aimant	M12x1,25	Racleur ré- sistant à la chaleur	660	790	R481624910
40	125	G 1/4	amortisse- ment préré- glé pneuma- tiquement	Piston avec aimant	M12x1,25	Racleur ré- sistant à la chaleur	660	790	R481624911
40	160	G 1/4	amortisse- ment préré- glé pneuma- tiquement	Piston avec aimant	M12x1,25	Racleur ré- sistant à la chaleur	660	790	R481624912
40	200	G 1/4	amortisse- ment préré- glé pneuma- tiquement	Piston avec aimant	M12x1,25	Racleur ré- sistant à la chaleur	660	790	R481624913



Ø du piston [mm]	Course [mm]	Orifices	Amortis- sement	Piston ma- gnétique	Filetage de la tige de piston	Racleur	Force du piston entrante [N]	Force du piston sortante [N]	Référence
40	250	G 1/4	amortisse- ment préré- glé pneuma- tiquement	Piston avec aimant	M12x1,25	Racleur ré- sistant à la chaleur	660	790	R481624914
40	320	G 1/4	amortisse- ment préré- glé pneuma- tiquement	Piston avec aimant	M12x1,25	Racleur ré- sistant à la chaleur	660	790	R481624915
40	400	G 1/4	amortisse- ment préré- glé pneuma- tiquement	Piston avec aimant	M12x1,25	Racleur ré- sistant à la chaleur	660	790	R481624916
40	500	G 1/4	amortisse- ment préré- glé pneuma- tiquement	Piston avec aimant	M12x1,25	Racleur ré- sistant à la chaleur	660	790	R481624917

Dimensions





S = course

Ø du piston	AM-2	CD H9	CK	D	EE	EW d13	KK	KX	KY	L min
16	16	6	14,7	22	M5	12	M6	10	3,2	9
20	20	8	17,9	28	G 1/8	16	M8	13	4	12
25	22	8	20,2	33	G 1/8	16	M10x1,25	17	5	12
32	22	10	21,5	38	G 1/8	16	M10x1,25	17	5	14
40	24	12	27	49	G 1/4	18	M12x1,25	18	6	16



Ø du piston	M1	M2	MM f8	MR	PB ±1	WH ±1,2	XC ±1	ZN ± 1	SW 1	SW 2
16	21,2	22,7	6	16	43,6	7,5	82	94,7	20	5
20	25,7	27,7	8	18	48,6	8	95	109,7	24	6
25	28,2	29,7	10	19	51,8	9,5	104	119,7	28	8
32	34,6	11,7	12		46	8,9	117,5	129,5	35	10
40	38	8,7	16		66	10,8	139,6	153,5	45	13



Acier inoxydable vérins cylindriques, Série CSL-RD, Amortissement à réglage pneumatique pré-ajusté, Construction courte

: Mini-vérins et vérins ronds

: Norme industrielle compatible avec l'industrie alimentaire En option en ATEX

Version: Version : modèle court Tige de piston: Simple, unilatéral Piston magnétique: Piston avec aimant

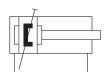
Amortissement: amortissement préréglé pneumatiquement

Filetage de la tige de piston - type: Filetage Type de raccordement d'air comprimé: Taraudage

compatible avec l'industrie alimentaire: Compatible avec l'industrie alimentaire (certi-

fié FDA/NSF/EC No. 1935/2004)

Principe de fonctionnement: À double effet





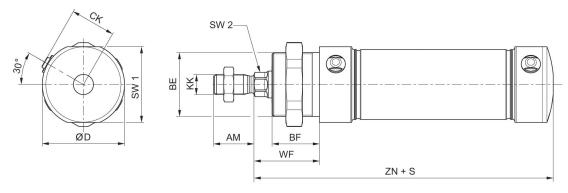
Ø du piston [mm]	Course [mm]	Orifices	Amortis- sement	Piston ma- gnétique	Filetage de la tige de piston	Force du pis- ton entrante [N]	Force du pis- ton sortante [N]	Référence
32	25	G 1/8	amortisse- ment préréglé pneumatique- ment	Piston avec aimant	M10x1,25	435	505	R481624962
32	50	G 1/8	amortisse- ment préréglé pneumatique- ment	Piston avec aimant	M10x1,25	435	505	R481624963
32	80	G 1/8	amortisse- ment préréglé pneumatique- ment	Piston avec aimant	M10x1,25	435	505	R481624964
32	100	G 1/8	amortisse- ment préréglé pneumatique- ment	Piston avec aimant	M10x1,25	435	505	R481624965
32	125	G 1/8	amortisse- ment préréglé pneumatique- ment	Piston avec aimant	M10x1,25	435	505	R481624966
32	160	G 1/8	amortisse- ment préréglé pneumatique- ment	Piston avec aimant	M10x1,25	435	505	R481624967
32	200	G 1/8	amortisse- ment préréglé pneumatique- ment	Piston avec aimant	M10x1,25	435	505	R481624968
32	250	G 1/8	amortisse- ment préréglé pneumatique- ment	Piston avec aimant	M10x1,25	435	505	R481624969
32	320	G 1/8	amortisse- ment préréglé pneumatique- ment	Piston avec aimant	M10x1,25	435	505	R481624970
32	400	G 1/8	amortisse- ment préréglé	Piston avec aimant	M10x1,25	435	505	R481624971

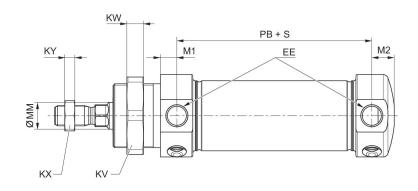


Ø du piston [mm]	Course [mm]	Orifices	Amortis- sement	Piston ma- gnétique	Filetage de la tige	Force du pis- ton entrante	Force du pis- ton sortante	Référence
			pneumatique- ment		de piston	[N]	[N]	
32	500	G 1/8	amortisse- ment préréglé pneumatique- ment	Piston avec aimant	M10x1,25	435	505	R481624972
40	25	G 1/4	amortisse- ment préréglé pneumatique- ment	Piston avec aimant	M12x1,25	660	790	R481624973
40	50	G 1/4	amortisse- ment préréglé pneumatique- ment	Piston avec aimant	M12x1,25	660	790	R481624974
40	80	G 1/4	amortisse- ment préréglé pneumatique- ment	Piston avec aimant	M12x1,25	660	790	R481624975
40	100	G 1/4	amortisse- ment préréglé pneumatique- ment	Piston avec aimant	M12x1,25	660	790	R481624976
40	125	G 1/4	amortisse- ment préréglé pneumatique- ment	Piston avec aimant	M12x1,25	660	790	R481624977
40	160	G 1/4	amortisse- ment préréglé pneumatique- ment	Piston avec aimant	M12x1,25	660	790	R481624978
40	200	G 1/4	amortisse- ment préréglé pneumatique- ment	Piston avec aimant	M12x1,25	660	790	R481624979
40	250	G 1/4	amortisse- ment préréglé pneumatique- ment	Piston avec aimant	M12x1,25	660	790	R481624980
40	320	G 1/4	amortisse- ment préréglé pneumatique- ment	Piston avec aimant	M12x1,25	660	790	R481624981
40	400	G 1/4	amortisse- ment préréglé pneumatique- ment	Piston avec aimant	M12x1,25	660	790	R481624982
40	500	G 1/4	amortisse- ment préréglé pneumatique- ment	Piston avec aimant	M12x1,25	660	790	R481624983



Dimensions en mm





S = course

Dimensions en mm

Ø du piston	AM	BE	BF	CK	ØD	EE	KK	KV	KW	KX
32	22	M30x1,5	25	21,5	38	G1/8	M10x1,25	36	8	17
40	24	M38x1,5	28	27	49	G1/4	M12x1,25	46	10	18

	Ø du piston	KY	M1	M2	MM	РВ	SW1	SW2	SW4	WF	ZN
	32	5	9,5	14,2	12	46	35	10	24	34	104
ĺ	40	6	9,8	13,3	16	66	45	13	30	39	128,2



Acier inoxydable vérins cylindriques, Série CSL-RD, Amortissement : élastique

: Mini-vérins et vérins ronds

: Norme industrielle compatible avec l'industrie alimentaire En option en ATEX

Version: Version: modèle standard Tige de piston: Simple, unilatéral Piston magnétique: Piston avec aimant Amortissement: amortissement élastique Filetage de la tige de piston - type: Filetage Type de raccordement d'air comprimé: Taraudage

compatible avec l'industrie alimentaire: Compatible avec l'industrie alimentaire (certi-

fié FDA/NSF/EC No. 1935/2004)

Principe de fonctionnement: À double effet





Ø du piston [mm]	Course [mm]	Orifices	Amortis- sement	Piston ma- gnétique	Filetage de la tige de piston	Racleur	Force du piston entrante [N]	Force du piston sortante [N]	Référence
16	25	M5	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	M6	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	109	127	R412020398
16	50	M5	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	M6	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	109	127	R412020399
16	80	M5	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	M6	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	109	127	R412020400
16	100	M5	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	М6	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	109	127	R412020401
16	125	M5	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	М6	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	109	127	R412020402
16	160	M5	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	M6	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	109	127	R412020403
16	200	M5	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	M6	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	109	127	R412020404
16	250	M5	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	М6	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	109	127	R412020405



Ø du piston [mm]	Course [mm]	Orifices	Amortis- sement	Piston ma- gnétique	Filetage de la tige de piston	Racleur	Force du piston entrante [N]	Force du piston sortante [N]	Référence
16	320	M5	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	M6	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	109	127	R412020406
16	400	M5	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	M6	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	109	127	R412020407
16	500	M5	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	M6	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	109	127	R412020408
20	25	G 1/8	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	M8	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	166	198	R412020442
20	50	G 1/8	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	M8	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	166	198	R412020443
20	80	G 1/8	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	M8	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	166	198	R412020444
20	100	G 1/8	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	M8	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	166	198	R412020445
20	125	G 1/8	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	M8	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	166	198	R412020446
20	160	G 1/8	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	M8	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	166	198	R412020447
20	200	G 1/8	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	M8	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	166	198	R412020448
20	250	G 1/8	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	М8	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	166	198	R412020449
20	320	G 1/8	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	M8	Racleur compatible avec l'indus-	166	198	R412020450



Ø du piston [mm]	Course [mm]	Orifices	Amortis- sement	Piston ma- gnétique	Filetage de la tige de piston	Racleur	Force du piston entrante [N]	Force du piston sortante [N]	Référence
						trie alimen- taire			
20	400	G 1/8	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	M8	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	166	198	R412020451
20	500	G 1/8	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	M8	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	166	198	R412020452
25	25	G 1/8	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	M10x1,25	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	260	309	R412020486
25	50	G 1/8	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	M10x1,25	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	260	309	R412020487
25	80	G 1/8	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	M10x1,25	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	260	309	R412020488
25	100	G 1/8	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	M10x1,25	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	260	309	R412020489
25	125	G 1/8	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	M10x1,25	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	260	309	R412020490
25	160	G 1/8	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	M10x1,25	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	260	309	R412020491
25	200	G 1/8	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	M10x1,25	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	260	309	R412020492
25	250	G 1/8	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	M10x1,25	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	260	309	R412020493
25	320	G 1/8	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	M10x1,25	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	260	309	R412020494



Ø du piston [mm]	Course [mm]	Orifices	Amortis- sement	Piston ma- gnétique	Filetage de la tige de piston	Racleur	Force du piston entrante [N]	Force du piston sortante [N]	Référence
25	400	G 1/8	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	M10x1,25	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	260	309	R412020495
25	500	G 1/8	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	M10x1,25	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	260	309	R412020496
32	25	G 1/8	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	M10x1,25	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	435	505	R481624698
32	50	G 1/8	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	M10x1,25	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	435	505	R481624699
32	80	G 1/8	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	M10x1,25	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	435	505	R481624700
32	100	G 1/8	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	M10x1,25	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	435	505	R481624701
32	125	G 1/8	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	M10x1,25	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	435	505	R481624702
32	160	G 1/8	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	M10x1,25	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	435	505	R481624703
32	200	G 1/8	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	M10x1,25	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	435	505	R481624704
32	250	G 1/8	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	M10x1,25	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	435	505	R481624705
32	320	G 1/8	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	M10x1,25	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	435	505	R481624706
32	400	G 1/8	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	M10x1,25	Racleur compatible avec l'indus-	435	505	R481624707



Ø du piston [mm]	Course [mm]	Orifices	Amortis- sement	Piston ma- gnétique	Filetage de la tige de piston	Racleur	Force du piston entrante [N]	Force du piston sortante [N]	Référence
						trie alimen- taire			
32	500	G 1/8	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	M10x1,25	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	435	505	R481624708
40	25	G 1/4	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	M12x1,25	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	660	790	R481624709
40	50	G 1/4	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	M12x1,25	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	660	790	R481624710
40	80	G 1/4	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	M12x1,25	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	660	790	R481624711
40	100	G 1/4	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	M12x1,25	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	660	790	R481624712
40	125	G 1/4	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	M12x1,25	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	660	790	R481624713
40	160	G 1/4	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	M12x1,25	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	660	790	R481624714
40	200	G 1/4	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	M12x1,25	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	660	790	R481624715
40	250	G 1/4	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	M12x1,25	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	660	790	R481624716
40	320	G 1/4	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	M12x1,25	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	660	790	R481624717
40	400	G 1/4	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	M12x1,25	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	660	790	R481624718



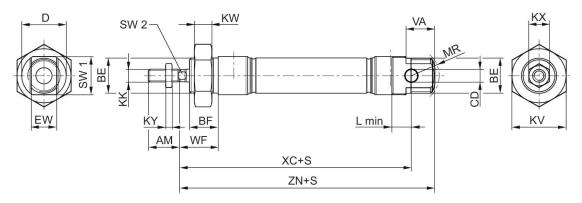
Ø du piston [mm]	Course [mm]	Orifices	Amortis- sement	Piston ma- gnétique	Filetage de la tige de piston	Racleur	Force du piston entrante [N]	Force du piston sortante [N]	Référence
40	500	G 1/4	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	M12x1,25	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	660	790	R481624719
50	25	G 1/4	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	M16x1,5	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	1035	1235	R481624720
50	50	G 1/4	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	M16x1,5	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	1035	1235	R481624721
50	80	G 1/4	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	M16x1,5	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	1035	1235	R481624722
50	100	G 1/4	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	M16x1,5	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	1035	1235	R481624723
50	125	G 1/4	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	M16x1,5	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	1035	1235	R481624724
50	160	G 1/4	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	M16x1,5	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	1035	1235	R481624725
50	200	G 1/4	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	M16x1,5	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	1035	1235	R481624726
50	250	G 1/4	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	M16x1,5	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	1035	1235	R481624727
50	320	G 1/4	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	M16x1,5	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	1035	1235	R481624728
50	400	G 1/4	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	M16x1,5	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	1035	1235	R481624729
50	500	G 1/4	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	M16x1,5	Racleur compatible avec l'indus-	1035	1235	R481624730

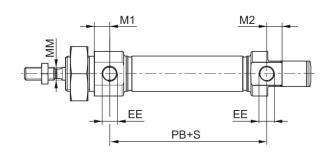


Ø du piston [mm]	Course [mm]	Orifices	Amortis- sement	Piston ma- gnétique	Filetage de la tige de piston	Racleur	Force du piston entrante [N]	Force du piston sortante [N]	Référence
						trie alimen- taire			
63	25	G 3/8	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	M16x1,5	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	1765	1960	R481624731
63	50	G 3/8	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	M16x1,5	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	1765	1960	R481624732
63	80	G 3/8	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	M16x1,5	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	1765	1960	R481624733
63	100	G 3/8	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	M16x1,5	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	1765	1960	R481624734
63	125	G 3/8	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	M16x1,5	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	1765	1960	R481624735
63	160	G 3/8	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	M16x1,5	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	1765	1960	R481624736
63	200	G 3/8	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	M16x1,5	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	1765	1960	R481624737
63	250	G 3/8	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	M16x1,5	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	1765	1960	R481624738
63	320	G 3/8	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	M16x1,5	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	1765	1960	R481624739
63	400	G 3/8	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	M16x1,5	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	1765	1960	R481624740
63	500	G 3/8	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	M16x1,5	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	1765	1960	R481624741



Dimensions





S = course

Ø du piston	AM	BE	BF	CD H9	D	EE	EW d13	KK	KV	KW
16	16	M16x1,5	16	6	22	M5	12	M6	24	8
20	20	M22x1,5	18	8	28	G 1/8	16	M8	32	11
25	22	M22x1,5	20	8	33	G 1/8	16	M10x1,25	32	11
32	22	M30x1,5	25	10	38	G 1/8	16	M10x1,25	36	8
40	24	M38x1,5	28	12	49	G 1/4	18	M12x1,25	46	10
50	32	M45x1,5	32	16	57	G 1/4	21	M16x1,25	55	10
63	32	M45x1,5	32	16	70	G 3/8	21	M16x1,25	55	10

Ø du piston	KX	KY	L min	M1	M2	MM f8	MR	PB ±1	VA	WF ±1,4
16	10	3,2	9	6,7	6,7	6	16	43,6	16	22
20	13	4	12	9,7	9,7	8	18	48,6	18	24
25	17	5	12	9,7	9,7	10	19	52,6	20	28
32	17	5	14	9,5	11,7	12	-	46	-	34
40	18	6	16	9,8	8,7	16	-	66	-	39
50	24	8	17	9,8	8,3	20	-	68	-	44
63	24	8	17	13	9,3	20	-	71,5	-	44

Ø du piston	XC ±1	ZN ± 1	SW 1	SW 2
16	82	94,7	20	5
20	95	109,7	24	6
25	104	119,7	28	8



Ø du piston	XC ±1	ZN ± 1	SW 1	SW 2
32	117,5	129,5	35	10
40	139,6	153,5	45	13
50	147,2	163	53	17
63	155	171	66	17



Acier inoxydable vérins cylindriques, Série CSL-RD, Amortissement : élastique, Hygienic Design

: Mini-vérins et vérins ronds

: Norme industrielle compatible avec l'industrie alimentaire En option en ATEX

Version: Modèles : design spécial hygiène Tige de piston: Simple, unilatéral Piston magnétique: Piston avec aimant Amortissement: amortissement élastique Filetage de la tige de piston - type: Filetage Type de raccordement d'air comprimé: Taraudage

compatible avec l'industrie alimentaire: Compatible avec l'industrie alimentaire (certi-

fié FDA/NSF/EC No. 1935/2004)

Principe de fonctionnement: À double effet





Ø du piston [mm]	Course [mm]	Orifices	Amortis- sement	Piston ma- gnétique	Filetage de la tige de piston	Racleur	Force du piston entrante [N]	Force du piston sortante [N]	Référence
16	25	M5	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	M6	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	109	127	R412020420
16	50	M5	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	М6	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	109	127	R412020421
16	80	M5	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	М6	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	109	127	R412020422
16	100	M5	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	М6	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	109	127	R412020423
16	125	M5	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	М6	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	109	127	R412020424
16	160	M5	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	M6	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	109	127	R412020425
16	200	M5	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	M6	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	109	127	R412020426
16	250	M5	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	M6	Racleur compatible avec l'indus-	109	127	R412020427



Ø du piston [mm]	Course [mm]	Orifices	Amortis- sement	Piston ma- gnétique	Filetage de la tige de piston	Racleur	Force du piston entrante [N]	Force du piston sortante [N]	Référence
						trie alimen- taire			
16	320	M5	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	M6	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	109	127	R412020428
16	400	M5	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	M6	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	109	127	R412020429
16	500	M5	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	M6	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	109	127	R412020430
20	25	G 1/8	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	M8	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	166	198	R412020464
20	50	G 1/8	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	M8	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	166	198	R412020465
20	80	G 1/8	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	M8	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	166	198	R412020466
20	100	G 1/8	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	M8	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	166	198	R412020467
20	125	G 1/8	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	M8	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	166	198	R412020468
20	160	G 1/8	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	M8	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	166	198	R412020469
20	200	G 1/8	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	M8	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	166	198	R412020470
20	250	G 1/8	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	M8	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	166	198	R412020471



						1			
Ø du piston [mm]	Course [mm]	Orifices	Amortis- sement	Piston ma- gnétique	Filetage de la tige de piston	Racleur	Force du piston entrante [N]	Force du piston sortante [N]	Référence
20	320	G 1/8	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	M8	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	166	198	R412020472
20	400	G 1/8	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	M8	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	166	198	R412020473
20	500	G 1/8	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	M8	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	166	198	R412020474
25	25	G 1/8	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	M10x1,25	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	260	309	R412020508
25	50	G 1/8	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	M10x1,25	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	260	309	R412020509
25	80	G 1/8	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	M10x1,25	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	260	309	R412020510
25	100	G 1/8	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	M10x1,25	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	260	309	R412020511
25	125	G 1/8	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	M10x1,25	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	260	309	R412020512
25	160	G 1/8	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	M10x1,25	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	260	309	R412020513
25	200	G 1/8	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	M10x1,25	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	260	309	R412020514
25	250	G 1/8	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	M10x1,25	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	260	309	R412020515
25	320	G 1/8	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	M10x1,25	Racleur compatible avec l'indus-	260	309	R412020516



Ø du piston [mm]	Course [mm]	Orifices	Amortis- sement	Piston ma- gnétique	Filetage de la tige de piston	Racleur	Force du piston entrante [N]	Force du piston sortante [N]	Référence
						trie alimen- taire			
25	400	G 1/8	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	M10x1,25	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	260	309	R412020517
25	500	G 1/8	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	M10x1,25	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	260	309	R412020518
32	25	G 1/8	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	M10x1,25	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	435	505	R481624808
32	50	G 1/8	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	M10x1,25	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	435	505	R481624809
32	80	G 1/8	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	M10x1,25	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	435	505	R481624810
32	100	G 1/8	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	M10x1,25	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	435	505	R481624811
32	125	G 1/8	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	M10x1,25	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	435	505	R481624812
32	160	G 1/8	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	M10x1,25	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	435	505	R481624813
32	200	G 1/8	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	M10x1,25	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	435	505	R481624814
32	250	G 1/8	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	M10x1,25	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	435	505	R481624815
32	320	G 1/8	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	M10x1,25	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	435	505	R481624816



Ø du piston [mm]	Course [mm]	Orifices	Amortis- sement	Piston ma- gnétique	Filetage de la tige de piston	Racleur	Force du piston entrante [N]	Force du piston sortante [N]	Référence
32	400	G 1/8	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	M10x1,25	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	435	505	R481624817
32	500	G 1/8	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	M10x1,25	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	435	505	R481624818
40	25	G 1/4	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	M12x1,25	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	660	790	R481624819
40	50	G 1/4	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	M12x1,25	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	660	790	R481624820
40	80	G 1/4	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	M12x1,25	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	660	790	R481624821
40	100	G 1/4	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	M12x1,25	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	660	790	R481624822
40	125	G 1/4	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	M12x1,25	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	660	790	R481624823
40	160	G 1/4	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	M12x1,25	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	660	790	R481624824
40	200	G 1/4	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	M12x1,25	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	660	790	R481624825
40	250	G 1/4	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	M12x1,25	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	660	790	R481624826
40	320	G 1/4	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	M12x1,25	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	660	790	R481624827
40	400	G 1/4	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	M12x1,25	Racleur compatible avec l'indus-	660	790	R481624828



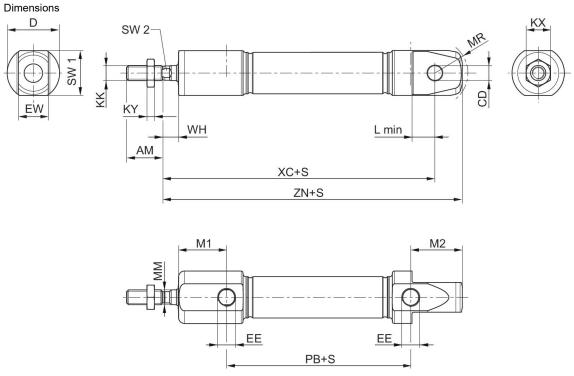
Ø du piston [mm]	Course [mm]	Orifices	Amortis- sement	Piston ma- gnétique	Filetage de la tige de piston	Racleur	Force du piston entrante [N]	Force du piston sortante [N]	Référence
						trie alimen- taire			
40	500	G 1/4	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	M12x1,25	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	660	790	R481624829
50	25	G 1/4	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	M16x1,5	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	1035	1235	R481624830
50	50	G 1/4	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	M16x1,5	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	1035	1235	R481624831
50	80	G 1/4	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	M16x1,5	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	1035	1235	R481624832
50	100	G 1/4	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	M16x1,5	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	1035	1235	R481624833
50	125	G 1/4	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	M16x1,5	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	1035	1235	R481624834
50	160	G 1/4	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	M16x1,5	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	1035	1235	R481624835
50	200	G 1/4	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	M16x1,5	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	1035	1235	R481624836
50	250	G 1/4	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	M16x1,5	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	1035	1235	R481624837
50	320	G 1/4	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	M16x1,5	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	1035	1235	R481624838
50	400	G 1/4	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	M16x1,5	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	1035	1235	R481624839



Ø du piston	Course	Orifices	Amortis-	Piston ma-	Filetage	Racleur	Force du	Force du	Référence
[mm]	[mm]		sement	gnétique	de la tige de piston		piston entrante [N]	piston sortante [N]	
50	500	G 1/4	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	M16x1,5	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	1035	1235	R481624840
63	25	G 3/8	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	M16x1,5	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	1765	1960	R481624841
63	50	G 3/8	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	M16x1,5	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	1765	1960	R481624842
63	80	G 3/8	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	M16x1,5	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	1765	1960	R481624843
63	100	G 3/8	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	M16x1,5	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	1765	1960	R481624844
63	125	G 3/8	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	M16x1,5	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	1765	1960	R481624845
63	160	G 3/8	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	M16x1,5	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	1765	1960	R481624846
63	200	G 3/8	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	M16x1,5	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	1765	1960	R481624847
63	250	G 3/8	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	M16x1,5	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	1765	1960	R481624848
63	320	G 3/8	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	M16x1,5	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	1765	1960	R481624849
63	400	G 3/8	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	M16x1,5	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	1765	1960	R481624850
63	500	G 3/8	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	M16x1,5	Racleur compatible avec l'indus-	1765	1960	R481624851



Ø du piston [mm]	Course [mm]	Orifices	Amortis- sement	Piston ma- gnétique	Filetage de la tige de piston	Racleur	Force du piston entrante [N]	Force du piston sortante [N]	Référence
						trie alimen-			
						taire			



Ø du piston	AM-2	CD H9	D	EE	EW d13	KK	KX	KY	L min	M1
16	16	6	22	M5	12	M6	10	3,2	9	21,2
20	20	8	28	G 1/8	16	M8	13	4	12	25,7
25	22	8	33	G 1/8	16	M10x1,25	17	5	12	28,2
32	22	10	38	G 1/8	16	M10x1,25	17	5	14	34,6
40	24	12	49	G 1/4	18	M12x1,25	18	6	16	38
50	32	16	57	G 1/4	21	M16x1,5	24	8	17	42,1
63	32	16	70	G 3/8	21	M16x1,5	24	8	17	45,3

Ø du piston	M2	MM f8	MR	PB ±1	WH ±1,4	XC ±1	ZN ± 1	SW 1	SW 2
16	22,7	6	16	43,6	7,5	82	94,7	20	5
20	27,7	8	18	48,6	8	95	109,7	24	6
25	29,7	10	19	52,6	9,5	104	119,7	28	8
32	11,7	12	-	46	8,9	117,5	129,5	35	10
40	8,7	16	-	66	10,8	139,6	153,5	45	13
50	8,3	20	-	68	11,7	147,2	163	53	17
63	9,4	20	-	71,5	11,7	155	171	66	17



Acier inoxydable vérins cylindriques, Série CSL-RD, Amortissement : élastique, Construction courte

: Mini-vérins et vérins ronds

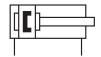
: Norme industrielle compatible avec l'industrie alimentaire En option en ATEX

Version: Version: modèle court
Tige de piston: Simple, unilatéral
Piston magnétique: Piston avec aimant
Amortissement: amortissement élastique
Filetage de la tige de piston - type: Filetage
Type de raccordement d'air comprimé: Taraudage

compatible avec l'industrie alimentaire: Compatible avec l'industrie alimentaire (certi-

fié FDA/NSF/EC No. 1935/2004)

Principe de fonctionnement: À double effet





Ø du piston [mm]	Course [mm]	Orifices	Amortis- sement	Piston ma- gnétique	Filetage de la tige de piston	Racleur	Force du piston entrante [N]	Force du piston sortante [N]	Référence
16	25	M5	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	М6	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	109	127	R412021846
16	50	M5	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	М6	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	109	127	R412021847
16	80	M5	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	М6	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	109	127	R412021848
16	100	M5	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	М6	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	109	127	R412021849
16	125	M5	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	M6	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	109	127	R412021850
16	160	M5	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	M6	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	109	127	R412021851
16	200	M5	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	M6	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	109	127	R412021852
16	250	M5	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	M6	Racleur compatible avec l'indus-	109	127	R412021853



Ø du piston [mm]	Course [mm]	Orifices	Amortis- sement	Piston ma- gnétique	Filetage de la tige de piston	Racleur	Force du piston entrante [N]	Force du piston sortante [N]	Référence
						trie alimen- taire			
16	320	M5	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	M6	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	109	127	R412021854
16	400	M5	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	M6	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	109	127	R412021855
16	500	M5	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	M6	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	109	127	R412021856
20	25	G 1/8	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	M8	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	166	198	R412021857
20	50	G 1/8	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	M8	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	166	198	R412021858
20	80	G 1/8	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	M8	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	166	198	R412021859
20	100	G 1/8	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	M8	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	166	198	R412021860
20	125	G 1/8	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	M8	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	166	198	R412021861
20	160	G 1/8	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	M8	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	166	198	R412021862
20	200	G 1/8	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	M8	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	166	198	R412021863
20	250	G 1/8	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	M8	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	166	198	R412021864

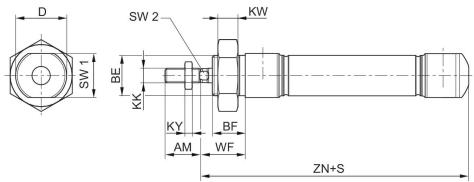


Ø du piston [mm]	Course [mm]	Orifices	Amortis- sement	Piston ma- gnétique	Filetage de la tige de piston	Racleur	Force du piston entrante [N]	Force du piston sortante [N]	Référence
20	320	G 1/8	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	M8	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	166	198	R412021865
20	400	G 1/8	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	M8	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	166	198	R412021866
20	500	G 1/8	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	M8	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	166	198	R412021867
25	25	G 1/8	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	M10x1,25	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	260	309	R412021868
25	50	G 1/8	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	M10x1,25	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	260	309	R412021869
25	80	G 1/8	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	M10x1,25	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	260	309	R412021870
25	100	G 1/8	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	M10x1,25	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	260	309	R412021871
25	125	G 1/8	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	M10x1,25	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	260	309	R412021872
25	160	G 1/8	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	M10x1,25	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	260	309	R412021873
25	200	G 1/8	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	M10x1,25	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	260	309	R412021874
25	250	G 1/8	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	M10x1,25	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	260	309	R412021875
25	320	G 1/8	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	M10x1,25	Racleur compatible avec l'indus-	260	309	R412021876

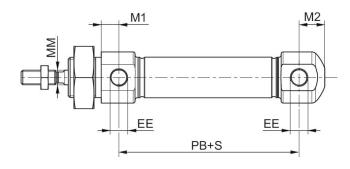


Ø du piston [mm]	Course [mm]	Orifices	Amortis- sement	Piston ma- gnétique	Filetage de la tige de piston	Racleur	Force du piston entrante [N]	Force du piston sortante [N]	Référence
						trie alimen- taire			
25	400	G 1/8	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	M10x1,25	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	260	309	R412021877
25	500	G 1/8	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	M10x1,25	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	260	309	R412021878

Dimensions







S = course

Ø du piston	AM-2	BE	BF	D	EE	KK	KV	KW	KX	KY
16	16	M16x1,5	16	22	M5	M6	24	8	10	3,2
20	20	M22x1,5	18	28	G 1/8	M8	32	11	13	4
25	22	M22x1,5	20	33	G 1/8	M10x1,25	32	11	17	5

Ø du piston	M1	M2	MM f8	PB ±1	WF ±1,4	ZN ± 1	SW 1	SW 2
16	6,7	10	6	43,6	22	82	20	5
20	9,7	14	8	48,6	24	96	24	6
25	9,7	14	10	52,6	28	104	28	8



Acier inoxydable vérins cylindriques, Série CSL-RD, Amortissement : élastique, Résistant à la

: Mini-vérins et vérins ronds

chaleur

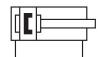
: Norme industrielle compatible avec l'industrie alimentaire Résistant à la chaleur

Version: Version: modèle standard Tige de piston: Simple, unilatéral Piston magnétique: Piston avec aimant Amortissement: amortissement élastique Filetage de la tige de piston - type: Filetage Type de raccordement d'air comprimé: Taraudage

compatible avec l'industrie alimentaire: Compatible avec l'industrie alimentaire (certi-

fié FDA/NSF/EC No. 1935/2004)

Principe de fonctionnement: À double effet





Ø du piston [mm]	Course [mm]	Orifices	Amortis- sement	Piston ma- gnétique	Filetage de la tige de piston	Racleur	Force du piston entrante [N]	Force du piston sortante [N]	Référence
16	25	M5	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	M6	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	109	127	R480646359
16	50	M5	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	М6	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	109	127	R480646360
16	80	M5	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	М6	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	109	127	R480646361
16	100	M5	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	М6	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	109	127	R480646362
16	125	M5	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	М6	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	109	127	R480646363
16	160	M5	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	M6	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	109	127	R480646364
16	200	M5	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	M6	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	109	127	R480646365
16	250	M5	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	M6	Racleur compatible avec l'indus-	109	127	R480646366



Ø du piston [mm]	Course [mm]	Orifices	Amortis- sement	Piston ma- gnétique	Filetage de la tige de piston	Racleur	Force du piston entrante [N]	Force du piston sortante [N]	Référence
						trie alimen- taire			
16	320	M5	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	M6	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	109	127	R480646367
16	400	M5	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	M6	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	109	127	R480646368
16	500	M5	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	M6	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	109	127	R480646369
20	25	G 1/8	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	M8	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	166	198	R480646370
20	50	G 1/8	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	M8	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	166	198	R480646371
20	80	G 1/8	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	M8	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	166	198	R480646372
20	100	G 1/8	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	M8	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	166	198	R480646373
20	125	G 1/8	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	M8	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	166	198	R480646374
20	160	G 1/8	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	M8	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	166	198	R480646375
20	200	G 1/8	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	M8	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	166	198	R480646376
20	250	G 1/8	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	M8	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	166	198	R480646377



Ø du piston	Course	Orifices	Amortis-	Piston ma-	Filetage	Racleur	Force du	Force du	Référence
[mm]	[mm]		sement	gnétique	de la tige de piston		piston entrante [N]	piston sortante [N]	
20	320	G 1/8	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	M8	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	166	198	R480646378
20	400	G 1/8	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	M8	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	166	198	R480646379
20	500	G 1/8	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	M8	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	166	198	R480646380
25	25	G 1/8	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	M10x1,25	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	260	309	R480646381
25	50	G 1/8	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	M10x1,25	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	260	309	R480646382
25	80	G 1/8	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	M10x1,25	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	260	309	R480646383
25	100	G 1/8	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	M10x1,25	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	260	309	R480646384
25	125	G 1/8	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	M10x1,25	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	260	309	R480646385
25	160	G 1/8	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	M10x1,25	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	260	309	R480646386
25	200	G 1/8	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	M10x1,25	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	260	309	R480646387
25	250	G 1/8	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	M10x1,25	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	260	309	R480646388
25	320	G 1/8	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	M10x1,25	Racleur compatible avec l'indus-	260	309	R480646389



Ø du piston [mm]	Course [mm]	Orifices	Amortis- sement	Piston ma- gnétique	Filetage de la tige de piston	Racleur	Force du piston entrante [N]	Force du piston sortante [N]	Référence
						trie alimen- taire			
25	400	G 1/8	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	M10x1,25	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	260	309	R480646390
25	500	G 1/8	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	M10x1,25	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	260	309	R480646391
32	25	G 1/8	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	M10x1,25	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	435	505	R481624984
32	50	G 1/8	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	M10x1,25	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	435	505	R481624985
32	80	G 1/8	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	M10x1,25	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	435	505	R481624986
32	100	G 1/8	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	M10x1,25	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	435	505	R481624987
32	125	G 1/8	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	M10x1,25	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	435	505	R481624988
32	160	G 1/8	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	M10x1,25	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	435	505	R481624989
32	200	G 1/8	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	M10x1,25	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	435	505	R481624990
32	250	G 1/8	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	M10x1,25	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	435	505	R481624991
32	320	G 1/8	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	M10x1,25	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	435	505	R481624992



Ø du piston [mm]	Course [mm]	Orifices	Amortis- sement	Piston ma- gnétique	Filetage de la tige de piston	Racleur	Force du piston entrante [N]	Force du piston sortante [N]	Référence
32	400	G 1/8	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	M10x1,25	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	435	505	R481624993
32	500	G 1/8	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	M10x1,25	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	435	505	R481624994
40	25	G 1/4	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	M12x1,25	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	660	790	R481624995
40	50	G 1/4	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	M12x1,25	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	660	790	R481624996
40	80	G 1/4	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	M12x1,25	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	660	790	R481624997
40	100	G 1/4	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	M12x1,25	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	660	790	R481624998
40	125	G 1/4	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	M12x1,25	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	660	790	R481624999
40	160	G 1/4	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	M12x1,25	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	660	790	R481625000
40	200	G 1/4	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	M12x1,25	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	660	790	R481625001
40	250	G 1/4	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	M12x1,25	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	660	790	R481625002
40	320	G 1/4	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	M12x1,25	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	660	790	R481625003
40	400	G 1/4	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	M12x1,25	Racleur compatible avec l'indus-	660	790	R481625004



Ø du piston [mm]	Course [mm]	Orifices	Amortis- sement	Piston ma- gnétique	Filetage de la tige de piston	Racleur	Force du piston entrante [N]	Force du piston sortante [N]	Référence
						trie alimen- taire			
40	500	G 1/4	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	M12x1,25	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	660	790	R481625005
50	25	G 1/4	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	M16x1,5	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	1035	1235	R481625006
50	50	G 1/4	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	M16x1,5	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	1035	1235	R481625007
50	80	G 1/4	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	M16x1,5	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	1035	1235	R481625008
50	100	G 1/4	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	M16x1,5	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	1035	1235	R481625009
50	125	G 1/4	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	M16x1,5	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	1035	1235	R481625010
50	160	G 1/4	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	M16x1,5	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	1035	1235	R481625011
50	200	G 1/4	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	M16x1,5	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	1035	1235	R481625012
50	250	G 1/4	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	M16x1,5	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	1035	1235	R481625013
50	320	G 1/4	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	M16x1,5	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	1035	1235	R481625014
50	400	G 1/4	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	M16x1,5	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	1035	1235	R481625015

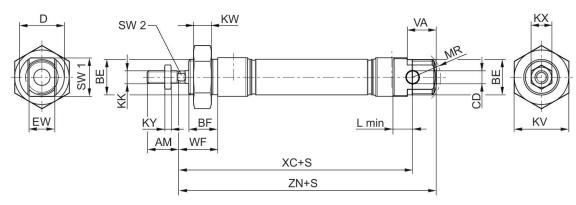


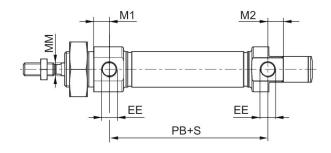
Ø du piston	Course	Orifices	Amortis-	Piston ma-	Filetage	Racleur	Force du	Force du	Référence
[mm]	[mm]		sement	gnétique	de la tige de piston		piston entrante [N]	piston sortante [N]	
50	500	G 1/4	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	M16x1,5	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	1035	1235	R481625016
63	25	G 3/8	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	M16x1,5	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	1765	1960	R481625017
63	50	G 3/8	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	M16x1,5	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	1765	1960	R481625018
63	80	G 3/8	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	M16x1,5	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	1765	1960	R481625019
63	100	G 3/8	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	M16x1,5	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	1765	1960	R481625020
63	125	G 3/8	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	M16x1,5	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	1765	1960	R481625021
63	160	G 3/8	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	M16x1,5	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	1765	1960	R481625022
63	200	G 3/8	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	M16x1,5	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	1765	1960	R481625023
63	250	G 3/8	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	M16x1,5	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	1765	1960	R481625024
63	320	G 3/8	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	M16x1,5	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	1765	1960	R481625025
63	400	G 3/8	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	M16x1,5	Racleur compatible avec l'indus- trie alimen- taire	1765	1960	R481625026
63	500	G 3/8	amortisse- ment élas- tique	Piston avec aimant	M16x1,5	Racleur compatible avec l'indus-	1765	1960	R481625027



Ø du piston [mm]	Course [mm]	Orifices	Amortis- sement	Piston ma- gnétique	Filetage de la tige de piston	Racleur	Force du piston entrante [N]	Force du piston sortante [N]	Référence
						trie alimen- taire			

Dimensions





S = course

Ø du piston	AM-2	BE	BF	CD H9	D	EE	EW d13	KK	KV	KW
16	16	M16x1,5	16	6	22	M5	12	M6	24	8
20	20	M22x1,5	18	8	28	G 1/8	16	M8	32	11
25	22	M22x1,5	20	8	33	G 1/8	16	M10x1,25	32	11
32	22	M30x1,5	25	10	38	G 1/8	16	M10x1,25	36	8
40	24	M38x1,5	28	12	49	G 1/4	18	M12x1,25	46	10
50	32	M45x1,5	32	16	57	G 1/4	21	M16x1,5	55	10
63	32	M45x1,5	32	16	70	G 3/8	21	M16x1,5	55	10

Ø du piston	KX	KY	L min	M1	M2	MM f8	MR	PB ±1	VA	WF ±1,4
16	10	3,2	9	6,7	6,7	6	16	43,6	16	22
20	13	4	12	9,7	9,7	8	18	48,6	18	24
25	17	5	12	9,7	9,7	10	19	52,6	20	28
32	17	5	14	9,5	11,7	12	-	46	-	34
40	18	6	16	9,8	8,7	16	-	66	-	39
50	24	8	17	9,8	8,3	20	-	68	-	44



Ø du piston	KX	KY	L min	M1	M2	MM f8	MR	PB ±1	VA	WF ±1,4
63	24	8	17	13	9,4	20	-	71,5	-	44

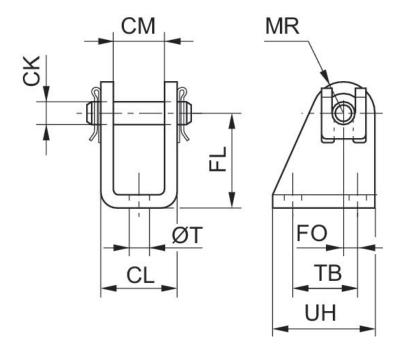
Ø du piston	XC ±1	ZN ± 1	SW 1	SW 2
16	82	94,7	20	5
20	95	109,7	24	6
25	104	119,7	28	8
32	117,5	129,5	35	10
40	139,6	153,5	45	13
50	147,2	163	53	17
63	155	171	66	17



Fixation par chape AB3, Série CM1



Diamètre de piston [mm]	Ø tenon à rotule [mm]	Matériau	Référence
12, 16	6	Acier inoxydable	3323416000
20, 25	8	Acier inoxydable	3323420000



Ø du piston	Référence	СМ	Ø CK	CL	FL	FO	MR	ØT	ТВ	UH
8, 10	1827001447	8,1	4	13,1	24	1,5	5	4,5	12,5	20
8, 10	3323410000	8	4	13	24	1,5	5	4.5	12	20
12, 16	1827001446	12,1	6	18,1	27	2,0	7	5,5	15	25
12, 16	3323416000	12	6	18	27	2,0	7	5.5	15	25
20, 25	1827001445	16,1	8	24,1	30	4,0	10	6,6	20	32
20, 25	3323420000	16	8	24	30	4,0	10	6.6	22	34
32	3323432000	26	10	36	32	6,0	12	6.6	24	36



Fixation par chape AB3, Série CM1

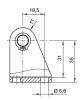
Pour série: CSL-RD

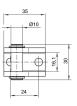


Diamètre de piston [mm]	Ø tenon à rotule [mm]	Matériau	Référence
32	10	Acier inoxydable	R412027966
40	12	Acier inoxydable	R412027967
50, 63	16	Acier inoxydable	R412027968

R412027966

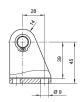
Dimensions en mm





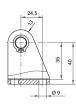
R412027968

Dimensions en mm





R412027967





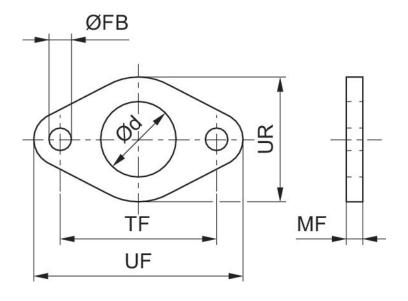


Fixation par bride MF8, Série CM1

Normes: ISO 6432



Diamètre de piston [mm]	Normalisation	Matériau	Référence
12, 16	ISO 6432	Acier inoxydable	3322016000
20, 25	ISO 6432	Acier inoxydable	3322020000



Ø du piston	Référence	Ød	Ø FB	MF	TF js14	UF	UR
8, 10	3322010000	12	4.5	3	30	40	22
12, 16	3322016000	16	5.5	4	40	52	30
20, 25	3322020000	22	6.6	5	50	66	40
8, 10	1821036012	12	4.5	3	30	40	25
12, 16	1821036011	16	5.5	4	40	52	30
20, 25	1821036010	22	6.6	5	50	66	40

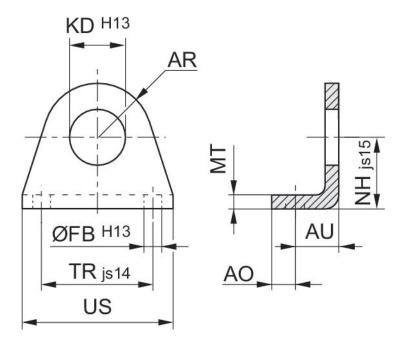


Fixation par patte d'équerre MS3 ISO 6432

Normes: ISO 6432



Diamètre de piston [mm]	Normalisation	Matériau	Référence
12, 16	ISO 6432	Acier inoxydable	3322216000
20, 25	ISO 6432	Acier inoxydable	3322220000



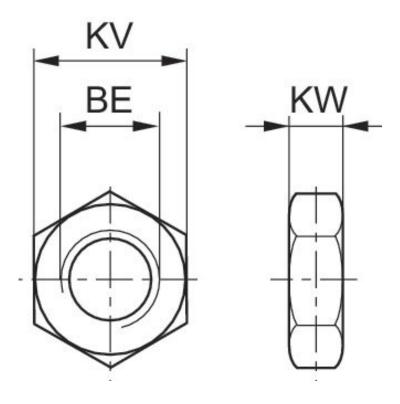
Ø du piston	Référence	AO	AR	AU	Ø FB H13	Ø KD H13	MT	NH ±0,3 js15	TR js14	US
8, 10	3322210000	5	10	11	4.5	12	3	16	25	35
8, 10	1821332029	5	10	11	4.5	12.1	3	16	25	35
12, 16	3322216000	6	12.5	14	5.5	16.1	4	20	32	42
12, 16	1821332028	6	13	14	5.5	16.1	4	20	32	42
20, 25	3322220000	8	20	17.5	6.6	22.1	5	25	40	54
20, 25	1821332027	8	20	17	6.6	22.1	5	25	40	54
32	3322232000	9	24	20	6.6	30.1	5	32	48	65



Ecrou MR3, série CM1



Ø de piston adapté [mm]	Taille du filetage	Matériau	Référence
16	M16x1,5	Acier inoxydable	2918540030
20, 25	M22x1,5	Acier inoxydable	R913030290
32	M30x1,5	Acier inoxydable	R412027981
40	M38x1,5	Acier inoxydable	R412027982
50, 63	M45x1,5	Acier inoxydable	R412027983



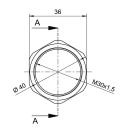
Ø du piston	Référence	Pour série	BE	KV	KW
8, 10	1823300024	MNI	M12x1,25	17	5.5
12, 16	2915A51204	MNI	M16x1,5	22	6
20, 25	2915051207	CSL-RD, MNI	M22x1,5	30	7
8, 10	0413215803	ICM	M12x1,25	17	6.75

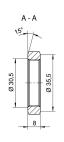


Ø du piston	Référence	Pour série	BE	KV	KW
16	0413214505	ICM	M16x1,5	24	7
16	2918540030	CSL-RD	M16 x1,5	27	8
20, 25	0413214602	ICM	M22 x1,5	30	8
20, 25	R913030290	CSL-RD	M22 x1,5	32	11
32	0413214718	ICM	M30x1,5	41	11
80	3008010180	102	M24x2	36	8
60, 85	3056010180	102	M24	36	8
32	R412027809	102	M30x1,5	36	10
40	R412027810	RPC	M36x1,5	46	10
113, 160	3012010180	102	M36x3	52	10
40	R412027811	RPC	M38x1,5	46	10
50, 63	R412027812	RPC	M45x1,5	60	12
250	3075010180	102	M48x3	65	12

R412027981

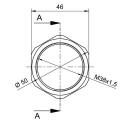
Dimensions en mm

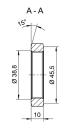




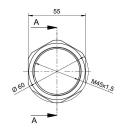
R412027982

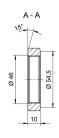
Dimensions en mm





R412027983



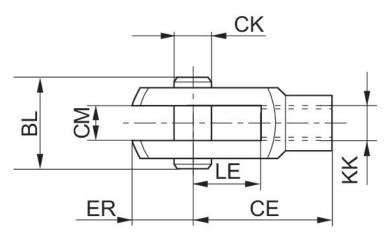


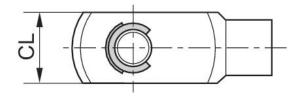


Chape de tige avec rondelle de sécurité, Série AP2



Filetage de tige de piston adapté	pour série	Matériau	Référence
M6	CSL-RD, SSI, ICM	Acier inoxydable	3330516000
M8	CCL-IC, CSL-RD, CCI, ICM	Acier inoxydable	3330520000
M10x1,25	CCL-IS, CCL-IC, CCI, CSL-RD, SSI, ICM, ICS-D2, 167	Acier inoxydable	3590502000
M12x1,25	CCL-IS, CCL-IC, CCI, SSI, 167, ICS-D2	Acier inoxydable	3590504000
M16x1,5	CCL-IS, ICS-D2, 167	Acier inoxydable	3590505000





KK	Référence	CE	CK e8	CL	CM B12	ER	BL	LE
M4	3330510000	16	4	10	5	6	15	8
M6	3330516000	24	6	12	6	7	17	12
M8	3330520000	32	8	16	8	10	22	16
M10x1,25	3590502000	40	10	20	10	12	26	20



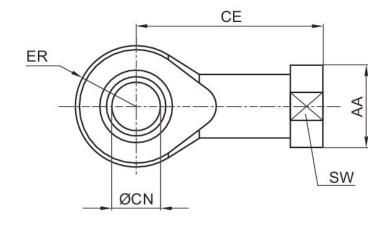
KK	Référence	CE	CK e8	CL	CM B12	ER	BL	LE
M12x1,25	3590504000	48	12	24	12	14	31	24
M16x1,5	3590505000	64	16	32	16	19	39	32
M20x1,5	3590508000	80	20	40	20	20	49	40

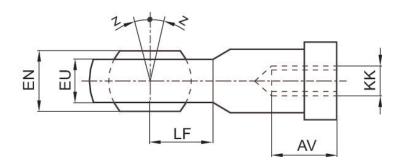


Tenon à rotule AP6, acier inoxydable



Filetage de tige de piston adapté	pour série	Ø tenon à rotule [mm]	Matériau	Référence
M6	CCL-IC, CSL-RD, ICM	6	Acier inoxydable	8958209012
M8	CCL-IC, CSL-RD, ICM	8	Acier inoxydable	8958209022
M10x1,25	CCL-IS, CCL-IC, SSI, CSL- RD, ICM, ICS-D2	10	Acier inoxydable	8958209032
M12x1,25	CCL-IS, CCL-IC, SSI, ICS-D2	12	Acier inoxydable	8958209042
M16x1,5	CCL-IS, CCL-IC, SSI, ICS-D2	16	Acier inoxydable	8958209052





KK	Référence	AA	AV min.	CE	Ø CN H7	EN -0,1	ER	EU max.	LF	SW
M4	8958209002	11	8	27	5	8	9	6	9	9



KK	Référence	AA	AV min.	CE	Ø CN H7	EN -0,1	ER	EU max.	LF	SW
M6	8958209012	13	9	30	6	9	10	6,75	10	11
M8	8958209022	16	12	36	8	12	12	9	12	14
M10x1,25	8958209032	19	15	43	10	14	14	10.5	14	17
M12x1,25	8958209042	22	18	50	12	16	16	12	16	19
M16x1,5	8958209052	27	24	64	16	21	21	15	21	22
M20x1,5	8958209062	34	30	77	20	25	25	18	25	30
M27x2	8958209072	50	45	110	30	37	35	25	35	41

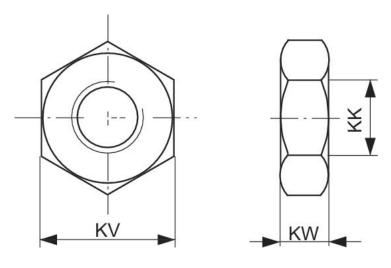
KK	Z [°] max.
M4	6,5
M6	6,5
M8	6,5
M10x1,25	6,5
M12x1,25	6,5
M16x1,5	7,5
M20x1,5	7,5
M27x2	7,5



Ecrou pour tige de piston MR9



Taille du filetage	Matériau	Référence
M6	Acier inoxydable	8103190644
M8	Acier inoxydable	8103190164
M10x1,25	Acier inoxydable	8103190464
M12x1,25	Acier inoxydable	3590304000
M16x1,5	Acier inoxydable	3590305000



KK	Référence	KV	KW
M4	1823300033	10	3.2
M6	1823300034	13	4
M8	1823A00021	19	6
M10	8103190344	19	6
M10x1,25	1823300030	24	8
M20x1,5	1823300031	30	10
M27x2	1823A00029	41	13.5
M36x2	8103190414	50	16
M42x2	8103190424	60	21
M6	8103190644	10	3.2
M8	8103190164	13	4



KK	Référence	KV	KW
M10x1,25	8103190464	17	5
M4	3330310000	7	2.2
M12x1,25	3590304000	19	6
M16x1,5	3590305000	24	8
M20x1,5	3590308000	30	10
M20x1,5	8103040344	30	10
M24x2	8103190394	36	12
M48x2	8103190434	65	25
M10x1,25	2990600303	17	5
M12x1,25	2990600304	19	6
M16x1,5	2990600305	24	8
M20x1,5	2990600308	30	10
M27x2	2990600312	41	13.5
M36x2	2990600316	50	16
M42x2	2990600325	60	21



Système modulaire de racleurs, Matériau: Élastomère thermoplastique (TPE)

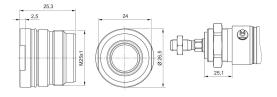
Normes: ISO 15552 Pour série: CSL-RD



Diamètre de piston [mm]	Joint de la tige de piston	Racleur	Température ambiante min. [°C]	Température ambiante max. [°C]	Référence
32	Caoutchouc nitrile-buta- diène	Élastomère thermoplas- tique (TPE)	-20	80	R412028343
40	Caoutchouc nitrile-buta- diène	Élastomère thermoplas- tique (TPE)	-20	80	R412028347
50, 63	Caoutchouc nitrile-buta- diène	Élastomère thermoplas- tique (TPE)	-20	80	R412028351

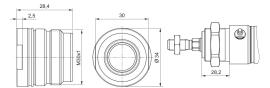
R412028343

Dimensions en mm

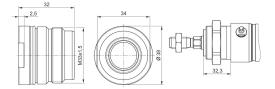


R412028347

Dimensions en mm



R412028351





Système modulaire de racleurs, Matériau: Polyéthylène à ultra haut poids moléculaire (UHMW-PE), Polyuréthane thermoplastique (TPU)

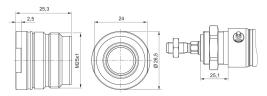
Normes: ISO 15552 Pour série: CSL-RD



Diamètre de piston [mm]	Joint de la tige de piston	Racleur	Température ambiante min. [°C]	Température ambiante max. [°C]	Référence
32	Caoutchouc nitrile-buta- diène	Polyéthylène à ultra haut poids moléculaire (UHMW-PE), Polyuré- thane thermoplastique (TPU)	-20	80	R412028344
40	Caoutchouc nitrile-buta- diène	Polyéthylène à ultra haut poids moléculaire (UHMW-PE), Polyuré- thane thermoplastique (TPU)	-20	80	R412028348
50, 63	Caoutchouc nitrile-buta- diène	Polyéthylène à ultra haut poids moléculaire (UHMW-PE), Polyuré- thane thermoplastique (TPU)	-20	80	R412028352

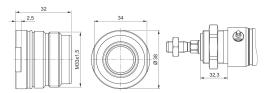
R412028344

Dimensions en mm

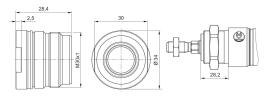


R412028352

Dimensions en mm



R412028348





Système modulaire de racleurs, Matériau: Polyéthylène à ultra haut poids moléculaire (UHMW-PE)

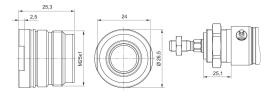
Normes: ISO 15552 Pour série: CSL-RD



Diamètre de piston [mm]	Joint de la tige de piston	Racleur	Température ambiante min. [°C]	Température ambiante max. [°C]	Référence
32	Polyéthylène à ultra haut poids moléculaire (UHMW-PE)	Polyéthylène à ultra haut poids moléculaire (UHMW-PE)	-20	80	R412028345
40	Polyéthylène à ultra haut poids moléculaire (UHMW-PE)	Polyéthylène à ultra haut poids moléculaire (UHMW-PE)	-20	80	R412028349
50, 63	Polyéthylène à ultra haut poids moléculaire (UHMW-PE)	Polyéthylène à ultra haut poids moléculaire (UHMW-PE)	-20	80	R412028353

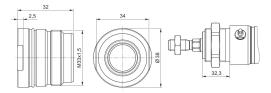
R412028345

Dimensions en mm

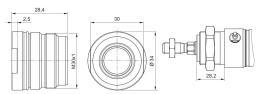


R412028353

Dimensions en mm



R412028349





Système modulaire de racleurs, Matériau: Polytétrafluoréthylène (PTFE)

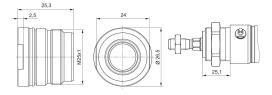
Normes: ISO 15552 Pour série: CSL-RD



Diamètre de piston [mm]	Joint de la tige de piston	Racleur	Température ambiante min. [°C]	Température ambiante max. [°C]	Référence
32	Caoutchouc au fluor	Polytétrafluoréthylène (PTFE)	-10	120	R412028346
40	Caoutchouc au fluor	Polytétrafluoréthylène (PTFE)	-10	120	R412028350
50, 63	Caoutchouc au fluor	Polytétrafluoréthylène (PTFE)	-10	120	R412028354

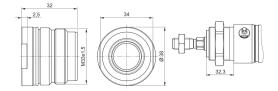
R412028346

Dimensions en mm

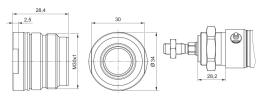


R412028354

Dimensions en mm



R412028350





Limiteur de débit unidirectionnel, acier inoxydable, Série CC02-SL

Type de raccordement d'air comprimé: Filetage

Type de raccordement d'air comprimé 2: Raccord instantané

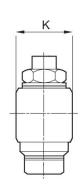
Résistance à chaud: Résistant à la chaleur

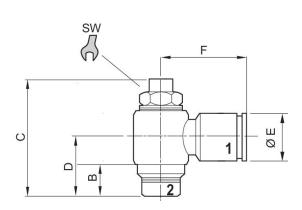
Certificats: NSF/ANSI 169 Conforme à la norme FDA Règlement CE 1935/2004





Raccord d'air comprimé 1	Raccord d'air comprimé 2	Sens d'étranglement	Débit nomi- nal Qn 2 vers 1 [l/min]	Matériau boîtiers	Référence
Ø 4	M5	2 > 1	50	Acier inoxydable	R412024736
Ø 4	G 1/8	2 > 1	150	Acier inoxydable	R412024737
Ø 6	G 1/8	2 > 1	190	Acier inoxydable	R412024738
Ø8	G 1/8	2 > 1	200	Acier inoxydable	R412024739
Ø 6	G 1/4	2 > 1	370	Acier inoxydable	R412024740
Ø 8	G 1/4	2 > 1	420	Acier inoxydable	R412024741
Ø 10	G 3/8	2 > 1	1000	Acier inoxydable	R412024742





Référence	Orifice 1	Orifice 2		С	D	ØE	F	ØK	SW
R412024736	Ø 4	M5	5	28.5	12.5	9	18	10	6
R412024737	Ø 4	G 1/8	5	32	15.5	9	19.5	14	9
R412024738	Ø 6	G 1/8	5	32	15.5	12	22	14	9
R412024739	Ø 8	G 1/8	5	32	15.5	14	22.5	14	9
R412024740	Ø 6	G 1/4	6.5	40	17.5	12	23.5	17	10
R412024741	Ø 8	G 1/4	6.5	40	17.5	14	24	17	10
R412024742	Ø 10	G 1/4	9	52	22	16	28	22	14



Diagramme du débit

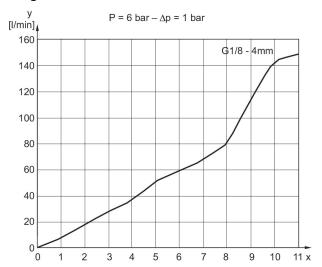


Diagramme du débit

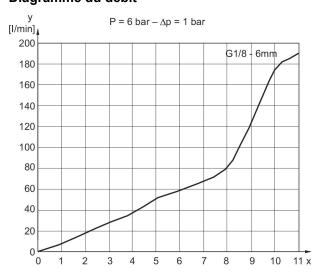


Diagramme du débit

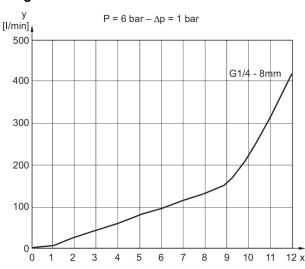


Diagramme du débit

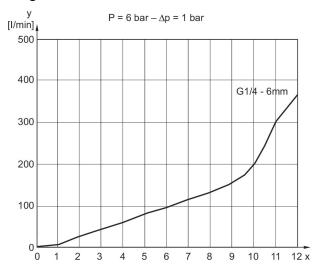


Diagramme du débit

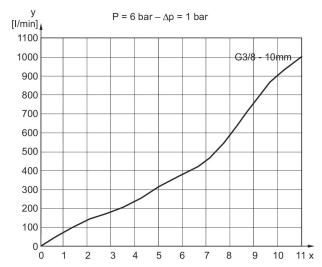


Diagramme du débit

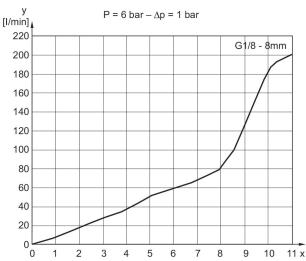
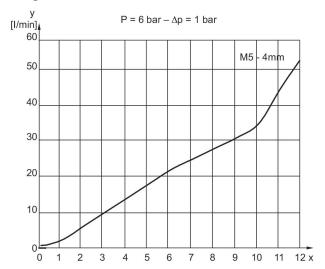




Diagramme du débit





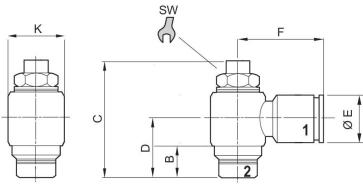
Limiteur de débit unidirectionnel, acier inoxydable, Série CC02-SL

Type de raccordement d'air comprimé: Raccord instantané Type de raccordement d'air comprimé 2: Filetage Résistance à chaud: Résistant à la chaleur





Raccord d'air comprimé 1	Raccord d'air comprimé 2	Sens d'étranglement	Débit nomi- nal Qn 1 vers 2 [l/min]	Matériau boîtiers	Référence
Ø 4	G 1/8	1 > 2	150	Acier inoxydable	R412024749
Ø 6	G 1/8	1 > 2	190	Acier inoxydable	R412024750
Ø 6	G 1/4	1 > 2	370	Acier inoxydable	R412024751
Ø8	G 1/4	1 > 2	420	Acier inoxydable	R412024752
Ø 10	G 3/8	1 > 2	1000	Acier inoxydable	R412024753



Référence	Orifice 1	Orifice 2		С	D	ØE	F	ØK	SW
R412024749	Ø 4	G 1/8	5	32	15.5	9	19.5	14	9
R412024750	Ø 6	G 1/8	5	32	15.5	12	22	14	9
R412024751	Ø 6	G 1/4	6.5	40	17.5	12	23.5	17	10
R412024752	Ø 8	G 1/4	6.5	40	17.5	14	24	17	10
R412024753	Ø 10	G 3/4	9	52	22	16	28	22	14



Diagramme du débit

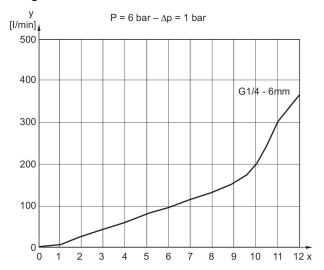


Fig. 4

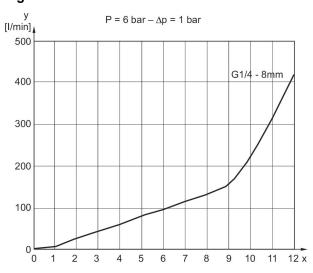


Diagramme du débit

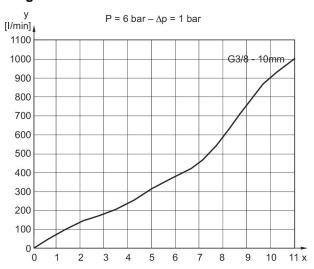


Diagramme du débit

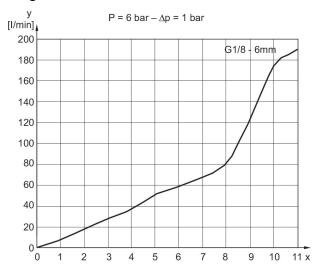
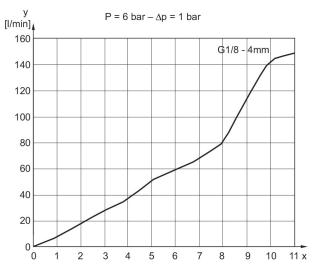


Diagramme du débit





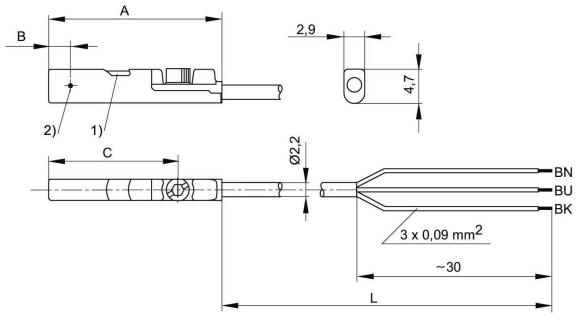
Capteurs, Série ST4, extrémités de câble ouvertes

Pour série: PRA SSI GSU RTC CKP GPC MSC MSN RCM CVI Raccordement électrique 2, type: Extrémités de câble ouvertes Certificats: UL (Underwriters Laboratories) cULus RoHS



Montage di- rect pour série	Montage indi- rect pour série	Largeur de rainure	Type de contact	Raccordement électrique, Nombre de pôles	Référence
PRA, SSI, GSU, RTC, CKP, GPC, MSC, MSN, RCM, CVI	MNI, CSL-RD, ICM	Rainure C 4 mm	Reed	À 3 pôles	R412019488
PRA, SSI, GSU, RTC, CKP, GPC, MSC, MSN, RCM, CVI	MNI, CSL-RD, ICM	Rainure C 4 mm	Reed	À 3 pôles	R412019489
PRA, SSI, GSU, RTC, CKP, GPC, MSC, MSN, RCM, CVI	MNI, CSL-RD, ICM	Rainure C 4 mm	Électronique PNP	À 3 pôles	R412019680
PRA, SSI, GSU, RTC, CKP, GPC, MSC, MSN, RCM, CVI	MNI, CSL-RD, ICM	Rainure C 4 mm	Électronique PNP	À 3 pôles	R412019681

Dimensions



1) LED 2) Point de commutation L = longueur câble BN = marron, BK = noir, BU = bleu



Référence	А	В	С
R412019488	26.3	6.3	20.3
R412019489	26.3	6.3	20.3
R412019680	23.7	2.8	17.7
R412019681	23.7	2.8	17.7
R412019684	23.7	2.8	17.7
R412019685	23.7	2.8	17.7

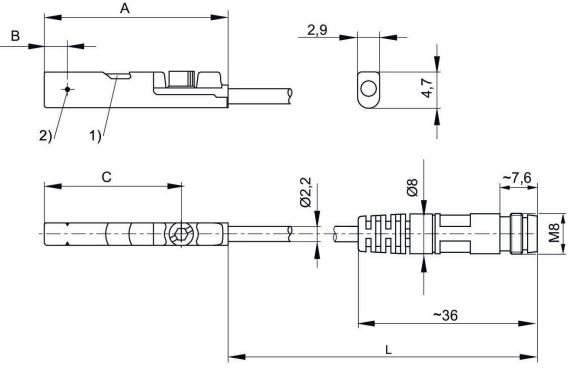


Capteurs, Série ST4, connecteur M8

Pour série: PRA SSI GSU RTC CKP GSP MSC MSN RCM CVI Raccordement électrique 2, type: Connecteur Raccordement électrique 2, taille du filetage: M8 Certificats: UL (Underwriters Laboratories) cULus RoHS Raccordement électrique 2, nombre de pôles: À 3 pôles



Montage di- rect pour série	Montage indi- rect pour série	Largeur de rainure	Type de contact	Raccordement électrique, taille	Raccordement électrique, Nombre de pôles	Référence
PRA, SSI, GSU, RTC, CKP, GSP, MSC, MSN, RCM, CVI	MNI, CSL-RD, ICM	Rainure C 4 mm	Reed	M8	À 3 pôles	R412019682
PRA, SSI, GSU, RTC, CKP, GSP, MSC, MSN, RCM, CVI	MNI, CSL-RD, ICM	Rainure C 4 mm	Électronique PNP	M8	À 3 pôles	R412019683



1) LED 2) Point de commutation L = longueur câble

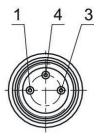
Référence	А	В	С
R412019682	26.3	6.3	20.3



Référence	А	В	С
R412019683	23.7	2.8	17.7
R412019694	23.7	2.8	17.7

R412019682, R412019683

Affectation des broches M8x1 (3 pôles)



Broche	Affectation
1	(+)
3	(-)
4	(OUT)



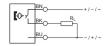
Capteurs, Série ST6, extrémités de câble ouvertes, à 3 pôles, Reed

Pour série: PRA PRE CCI KPZ SSI GPC CVI

Raccordement électrique 2, type: Sans douille de l'extrémité des fils étamée Certificats: Déclaration de conformité CE cULus RoHS UL (Underwriters Laborato-

ries)

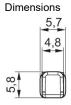


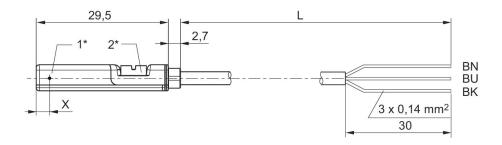


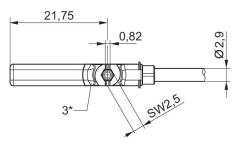
Mon- tage direct pour série	Mon- tage indirect pour série	Type de contact	Gaine de câble	Courant de com- muta- tion CC, max. [A]	Courant de com- muta- tion CA, max. [A]	Tension de ser- vice CC, mini [V CC]	Tension de ser- vice CC, maxi [V CC]	Tension de ser- vice CA, mini [V CA]	Tension de ser- vice CA, max. [V CA]	Version	Lon- gueur câble L [m]	Référence
PRA, PRE, CCI, KPZ, SSI, GPC, CVI	TRB, ITS, CCL- IS, MNI, CSL-RD, RPC, ICS-D2, ICM, KHZ, TRR	Reed	Polyuré- thane (PUR)	0.3	0.5	10	30	10	30	Protection contre les inversions de polarité	3	R412022869
PRA, PRE, CCI, KPZ, SSI, GPC, CVI	TRB, ITS, CCL- IS, MNI, CSL-RD, RPC, ICS-D2, ICM, KHZ, TRR	Reed	Polyuré- thane (PUR)	0.3	0.5	10	30	10	30	Pro- tection contre les in- versions de pola- rité	5	R412022870
PRA, PRE, CCI, KPZ, SSI, GPC, CVI	TRB, ITS, CCL- IS, MNI, CSL-RD, RPC, ICS-D2, ICM, KHZ, TRR	Reed	Polyuré- thane (PUR)	0.3	0.5	10	30	10	30	Protection contre les inversions de polarité	10	R412022871
PRA, PRE, CCI, KPZ, SSI, GPC, CVI	TRB, ITS, CCL- IS, MNI, CSL-RD, RPC, ICS-D2, ICM, KHZ, TRR	Électro- nique PNP	Polyuré- thane (PUR)	0.13		10	30			résistant aux courts-circuits, Protection contre les inversions de polarité	3	R412022853
PRA, PRE, CCI,	TRB, ITS, CCL-	Électro- nique PNP	Polyuré- thane (PUR)	0.13		10	30			résis- tant aux courts-	5	R412022855



Mon- tage direct pour série	Mon- tage indirect pour série	Type de contact	Gaine de câble	Courant de com- muta- tion CA, max. [A]	Tension de ser- vice CC, maxi [V CC]	Tension de ser- vice CA, mini [V CA]	Tension de ser- vice CA, max. [V CA]	Version	Lon- gueur câble L [m]	Référence
KPZ, SSI, GPC, CVI	CSL-RD,							circuits, Pro- tection contre les in- versions de pola- rité		







 $^{1^\}star$ = point de commutation , 2^\star = vis de fixation , 3^\star = fenêtre LED à allumage permanent L = longueur câble BN = marron, BK = noir, BU = bleu



X = électronique : 11,6 mm

Capteurs, Série ST6, connecteur M8x1, avec vis moletée

Pour série: PRA PRE CCI KPZ SSI GPC CVI

Raccordement électrique 2, type: Connecteur
Certificats: Déclaration de conformité CE cULus RoHS UL (Underwriters Laborato-

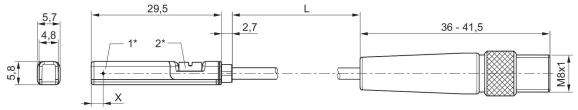
Raccordement électrique 2, nombre de pôles: À 3 pôles

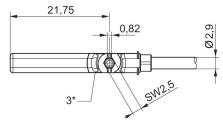


Mon- tage direct pour série	Mon- tage indirect pour série	Type de contact	Gaine de câble	Courant de com- muta- tion CC, max. [A]	Courant de com- muta- tion CA, max. [A]	Tension de ser- vice CC, mini [V CC]	Tension de ser- vice CC, maxi [V CC]	Tension de ser- vice CA, mini [V CA]	Tension de ser- vice CA, max. [V CA]	Version	Lon- gueur câble L [m]	Référence
PRA, PRE, CCI, KPZ, SSI, GPC, CVI	TRB, ITS, CCL- IS, MNI, CSL-RD, RPC, ICS-D2, ICM, KHZ, TRR	Reed	Chlorure de po- lyvinyle (PVC)	0.3	0.5	10	30	10	30	Protection contre les inversions de polarité	0.3	R412022875
PRA, PRE, CCI, KPZ, SSI, GPC, CVI	TRB, ITS, CCL- IS, MNI, CSL-RD, RPC, ICS-D2, ICM, KHZ, TRR	Électro- nique PNP	Polyuré- thane (PUR)	0.13		10	30			résistant aux courts-circuits, Protection contre les inversions de polarité	0.3	R412022859



Dimensions



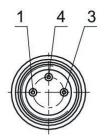


 1^* = point de commutation , 2^* = vis de fixation , 3^* = fenêtre LED à allumage permanent

L = longueur câble X = électronique: 11,6 mm, Reed: 8,3 mm

R412022875, R412022859

Affectation des broches M8x1 (3 pôles)



Broche	Affectation
1	(+)
3	(-)
4	(OUT)



Capteurs, Série ST6, connecteur M8x1, ATEX

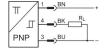
Pour série: PRA PRE CCI KPZ SSI GPC CVI Raccordement électrique 2, type: Connecteur Raccordement électrique 2, taille du filetage: M8

Certificats: ATEX Déclaration de conformité CE cULus RoHS UL (Underwriters Labo-

ratories)

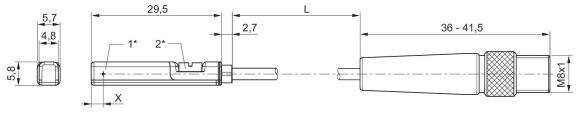
Raccordement électrique 2, nombre de pôles: À 3 pôles

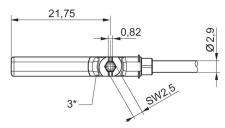




Montage direct pour série	Montage indirect pour série	Type de contact	Gaine de câble	Courant de com- mutation CC, max. [A]	Tension de service CC, mini [V CC]	Tension de service CC, maxi [V CC]	Version	Longueur câble L [m]	Référence
PRA, PRE, CCI, KPZ, SSI, GPC, CVI	TRB, ITS, CCL-IS, MNI, CSL- RD, RPC, ICS-D2, ICM, KHZ, TRR	PNP	Polyuré- thane (PUR)	0.1	10	30	résistant aux courts- circuits, Protection contre les inversions de polarité	0.3	R412022860

Dimensions



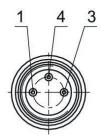


 1^\star = point de commutation , 2^\star = vis de fixation , 3^\star = fenêtre LED à allumage permanent L = longueur câble X = électronique: 11,6 mm, Reed: 8,3 mm



R412022860

Affectation des broches M8x1 (3 pôles)



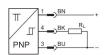
Broche	Affectation
1	(+)
3	(-)
4	(OUT)



Capteurs, Série ST6, ATEX

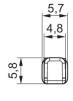
Pour série: PRA PRE CCI KPZ SSI GPC CVI Raccordement électrique 2, type: Extrémités de câble ouvertes Certificats: ATEX Déclaration de conformité CE cULus RoHS UL (Underwriters Labo-

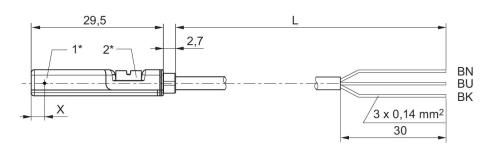


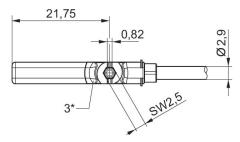


Montage direct pour série	Montage indirect pour série	Type de contact	Gaine de câble	Courant de com- mutation CC, max. [A]	Tension de service CC, mini [V CC]	Tension de service CC, maxi [V CC]	Version	Longueur câble L [m]	Référence
PRA, PRE, CCI, KPZ, SSI, GPC, CVI	TRB, ITS, CCL-IS, MNI, CSL- RD, RPC, ICS-D2, ICM, KHZ, TRR	PNP	Polyuré- thane (PUR)	0.1	10	30	résistant aux courts- circuits, Protection contre les inversions de polarité	3	R412022854
PRA, PRE, CCI, KPZ, SSI, GPC, CVI	TRB, ITS, CCL-IS, MNI, CSL- RD, RPC, ICS-D2, ICM, KHZ, TRR	PNP	Polyuré- thane (PUR)	0.1	10	30	résistant aux courts- circuits, Protection contre les inversions de polarité	5	R412022856









 1^* = point de commutation , 2^* = vis de fixation , 3^* = fenêtre LED à allumage permanent

L = longueur câble BN = marron, BK = noir, BU = bleu

X = électronique : 11,6 mm

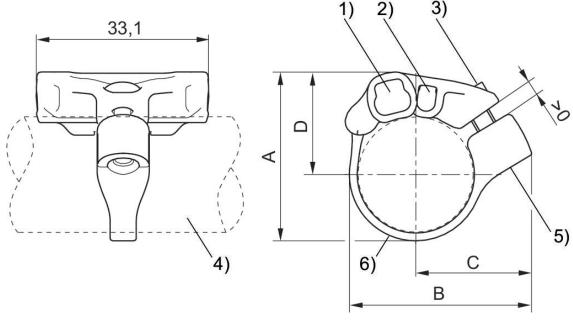


Fixation de capteur, Série CB1

Pour série: ST4 ST6



Ø vérin mini [mm]	Matériau	Référence
16	Polyamide, Acier inoxydable	R412021791
20	Polyamide, Acier inoxydable	R412021792
25	Polyamide, Acier inoxydable	R412021793



1) Rainure de capteur pour ST6 2) Rainure de capteur pour ST4 3) Vis de fixation (en acier inoxydable) 4) Profilé de vérin 5) Douille taraudée (en acier inoxydable) 6) Collier de fixation

Référence	А	В	С	D
R412021791	27.7	32.5	22.1	17.3
R412021792	32.4	35	22.4	19.7
R412021793	37.4	39.5	24.3	22.2

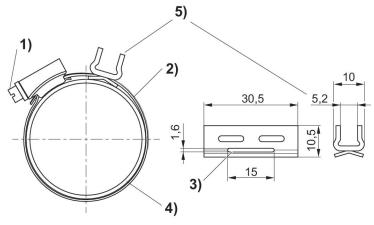


Fixation de capteur, Série CB1

Pour série: ST6



Ø vérin mini [mm]	Ø vérin, maxi. [mm]	Matériau	Référence
25	32	Acier inoxydable	R412024050
40	40	Acier inoxydable	R412024051
50	50	Acier inoxydable	R412024052
63	63	Acier inoxydable	R412024053
25	63	Acier inoxydable	R412024054



1) Vis de fixation 2) Collier de fixation 3) Admission pour collier de fixation 4) Tube de vérin 5) Support de capteur

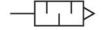
Référence	Ø Tube du vérin	Pour série	Fig.
R412024050	25 - 32 mm	ST6	Fig. B
R412024051	40 mm	ST6	Fig. B
R412024052	50 mm	ST6	Fig. B
R412024053	63 mm	ST6	Fig. B
R412024054	25 - 63 mm	ST6	Fig. A



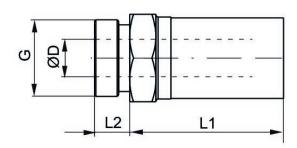
Silencieux, série SI1, Acier inoxydable

Type de raccordement d'air comprimé: Filetage Matériau amortisseur: Acier inoxydable





G	Niveau de pres- sion acoustique [dB]	Débit nominal [l/min]	Unité de livraison [Pcs.]	Poids [kg]	Référence
M5	85	73	1	0.003	R412010090
G 1/8	90	1312	1	0.011	R412010081
G 1/4	93	1852	1	0.021	R412010082
G 3/8	101	2678	1	0.028	R412010083



Référence	Orifice G	SW	ØD	L1	L2
R412010090	M5	8	3.1	10.5	3.5
R412010081	G 1/8	13	6.6	20	6
R412010082	G 1/4	16	8.6	29.5	7.5
R412010083	G 3/8	19	12.1	33.5	7.5
R412010084	G 1/2	24	15.3	39.5	9.5
R412010085	G 3/4	30	19.3	45	10
R412010086	G 1	36	25.5	49.5	11.5



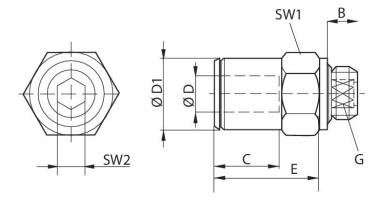
Série QR2-C-RPN acier inoxydable

Type de vissage: Raccord droit

compatible avec l'industrie alimentaire: compatible avec l'industrie alimentaire



G	ØD	Unité de livraison [Pcs.]	Référence
M5	Ø 4	2	2544004050
G 1/8	Ø 4	2	R412004890
G 1/8	Ø 6	2	R412004891
G 1/8	Ø 8	2	R412004892
G 1/4	Ø 6	2	R412004893
G 1/4	Ø 8	2	R412004894
G 1/4	Ø 10	2	R412004895
G 3/8	Ø 10	2	R412004896
G 3/8	Ø 12	2	R412004897



Référence	Orifice D	Orifice G	А	В	С	E*	SW1	SW2	ØD1
2544004050	Ø 4	M5	20.5	4	7	15	9	-	9
R412026847	Ø 6	M5	22.5	4	-	16	9	-	11
R412010036	Ø 4	M7	22.5	5.5	5	15	11	2.5	9
R412010037	Ø6	M7	24	5.5	6	16	11	3.5	11
R412004890	Ø 4	G 1/8	17	5.5	7	15	13	3	9
R412004891	Ø 6	G 1/8	23.5	5.5	12.5	16	13	4	11
R412004892	Ø 8	G 1/8	23.5	5.5	12.5	18	13	5	13



Référence	Orifice D	Orifice G	А	В	С	E*	SW1	SW2	ØD1
R412004893	Ø 6	G 1/4	21.5	6.5	5.5	16	16	4	11
R412004894	Ø 8	G 1/4	25.5	6.5	9.5	16	16	6	13
R412004895	Ø 10	G 1/4	27.5	6.5	7.5	16	16	7	15
R412004896	Ø 10	G 3/8	25.5	9	7	19	21	8	15
R412004897	Ø 12	G 3/8	31	9	7	20	21	10	17
R412010043	Ø 10	G 1/2	29	9	7	19	23	8	15
R412010524	Ø 12	G 1/2	29	9	7	20	23	10	17

^{*} Profondeur d'insertion



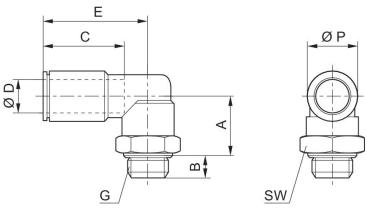
Série QR2-C-RVT acier inoxydable

Type de vissage: Raccord d'angle

compatible avec l'industrie alimentaire: compatible avec l'industrie alimentaire



G	ØD	Unité de livraison [Pcs.]	Référence
M5	Ø 4	2	R412005617
M5	Ø 6	2	R412026810
G 1/8	Ø 4	2	R412004898
G 1/8	Ø 6	2	R412004899
G 1/8	Ø 8	2	R412004900
G 1/4	Ø 6	2	R412004901
G 1/4	Ø 8	2	R412005616
G 3/8	Ø 10	1	R412004902
G 3/8	Ø 12	1	R412004903



Référence	Orifice D	Orifice G	А	В	С	Е	SW	ØΡ
R412005617	Ø 4	M5	15	4	15	14.5	9	9
R412026810	Ø 6	M5	16	4	15	14.5	9	9
R412004898	Ø 4	G 1/8	14.5	5.5	15	19.5	13	9
R412004899	Ø 6	G 1/8	16.5	5.5	16	19.5	13	11
R412004900	Ø 8	G 1/8	18.5	5.5	18	19.5	13	13
R412004901	Ø 6	G 1/4	15.5	6.5	16	20.5	16	11
R412005616	Ø 8	G 1/4	17.5	6.5	18	20.5	16	13



Référence	Orifice D	Orifice G	А	В	С	E	SW	ØΡ
R412004902	Ø 10	G 3/8	18.5	7	19	24	21	16
R412004903	Ø 12	G 3/8	21	7	19	26.5	21	19
R412026809	Ø 12	G 1/2	33,5	11	19	28.5	20	19



Efficient pneumatic solutions, our program: cylinders and drives, valves and valve systems, air supply management, proportional pressure control valves







Visit us: www.Emerson.com/aventIcs
Yourlocal contact: Emerson.com/contactus







Twitter.com/EMR_Automation



